

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ZGRZEWARKA PRÓŻNIOWA SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
VACUUM SEALER SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
VAKUUMIERGERÄT SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
VAKUOVÁ SVÁŘEČKA SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
MACHINE SOUS VIDE SYMBOLE: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
SIGILLATRICE SOTTOVUOTO SIMBOLO: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
SELLADORA AL VACÍO SÍMBOLO: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
VACUÛMSEALER SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
VAKUUMFÖRSEGLARE SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΕΝΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
APARAT DE VIDAT SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
SELADORA A VÁCUO SÍMBOLO: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ВАКУУМНА МАШИНА СИМВОЛ: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
VÁKUUMHEGESZTŐ SZIMBÓLUM: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
VAKUUMFORSEGLER SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
VÁKUOVÁ ZVÁRAČKA SYMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
TYHJÖSULKIJA SYMBOLI: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
VAKUUMINIS SUVIRINTOJAS SIMBOLIS: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
VAKUUMA METINĀTĀJS SIMBOLS: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
VAKUUMSEADE SÜMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
VAKUUMSKI VARILEC SIMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
SÉALÁLAÍ FOLÚIS SIOMBOOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MAGNA TAL-VAKWU TEKST: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
VAKUUMSKI ZAVARIVAČ SIMBOL: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ВАКУУМНЫЙ УПАКОВЩИК СИМВОЛ: 27403_B EAN/GTIN: 5907451369548

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuojaja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Zgrzewarka próżniowa to praktyczne urządzenie do długotrwałego przechowywania żywności, zapobiegające jej psuciu i utracie świeżości. Dzięki technologii odsysania powietrza przedłuża przydatność do spożycia i zabezpiecza produkty przed wilgocią, pleśnią i bakteriami. Idealna do użytku domowego, zwłaszcza w przypadku mrożenia, przechowywania suchej żywności i sous-vide.

ZALETY:

- Łatwość obsługi dzięki automatycznym funkcjom.
- Kompaktowy design.
- Skuteczność w przedłużaniu świeżości żywności.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Przygotowanie urządzenia:

- Naładuj urządzenie dodanym kablem USB
- Upewnij się, że urządzenie jest czyste, suche i gotowe do użycia.
- Przygotuj worek próżniowy, upewniając się, że jego otwór jest czysty i suchy.

Tryby pracy urządzenia:

Automatyczne odsysanie i zgrzewanie:

- Włóż otwarty koniec worka do komory próżniowej, tak aby dobrze przylegał do paska grzewczego.
- Zamknij pokrywę, dociskając ją oburącz, aż usłyszysz kliknięcie.
- Naciśnij przycisk „Vacuum”. Urządzenie automatycznie odessie powietrze i zgrzeje worek.
- Poczekaj, aż wskaźnik zakończy pracę, po czym otwórz pokrywę i wyjmij worek.

Tryb „Fluffy” (dla delikatnych produktów):

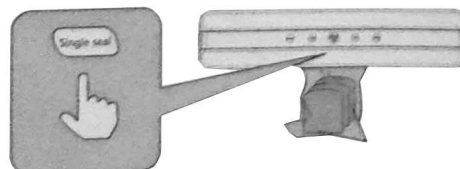
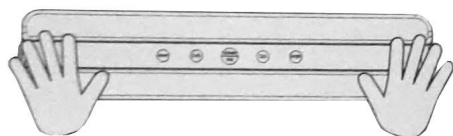
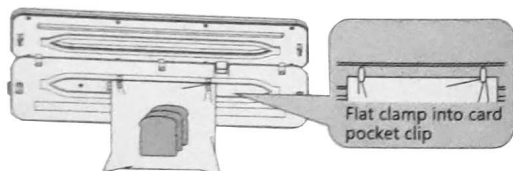
- Włóż worek do komory próżniowej i zamknij pokrywę.
- Wciśnij przycisk „Fluffy” – kontrolka zacznie migać.
- Naciśnij „Start/Stop”, aby uruchomić delikatne odsysanie.
- Urządzenie zakończy pracę automatycznie, po czym zgrzeje worek.

Ręczne sterowanie odsysaniem powietrza (Click):

- Włóż worek do komory próżniowej i zamknij pokrywę.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk „Click” – odsysanie powietrza będzie trwało tylko podczas naciskania.
- Zwolnij przycisk, aby zakończyć proces odsysania.
- Naciśnij „Seal”, aby zgrzać worek.

Zgrzewanie bez odsysania powietrza:

- Umieść worek na pasku grzewczym.
- Zamknij pokrywę i naciśnij przycisk „Seal”.
- Po zakończeniu zgrzewania otwórz pokrywę i wyjmij worek.



DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: akumulatorowe
- Moc: 10W
- Próżnia: -62 kPa
- Maksymalna długość zgrzewu: 300mm
- Funkcje: Odsysanie powietrza, zgrzewanie próżniowe i samodzielne zgrzewanie
- Wymiary: 370 x 80 x 59 mm
- Materiał obudowy: Tworzywo sztuczne

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie zamykaj pokryw na siłę podczas przechowywania, aby nie zdeformować uszczelki.
- Nie zasysaj cieczy ani nadmiernie wilgotnych produktów – mogą uszkodzić mechanizm.
- Do pracy używaj wyłącznie worków przeznaczonych do pakowania próżniowego.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi workami ani workami zawierającymi ostre przedmioty, które mogą je przebić.
- Odczekaj 90 sekund przed ponownym użyciu urządzenia, jeśli pasek grzewczy jest przegrzany.
- Nie dotykaj gorącego paska grzewczego podczas i bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Dołączony kabel USB nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.

- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Przed każdym procesem ładowania urządzenia sprawdzić kabel USB i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać i ładować urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połamania należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.

Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The vacuum sealer is a practical device for long-term food storage, preventing its spoilage and loss of freshness. Thanks to the air suction technology, it extends the shelf life and protects products from moisture, mold and bacteria. Ideal for home use, especially in the case of freezing, storing dry food and sous-vide.

ADVANTAGES :

- Ease of use thanks to automatic functions.
- Compact design.
- Effective in extending food freshness.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING

Danger of improper use!

Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.

The device must only be used for its intended purpose.

The procedures described in this instruction manual must be followed.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Preparing the device:

- Charge the device using the provided usb cable
- Make sure your device is clean, dry and ready to use.
- Prepare the vacuum bag, making sure the opening is clean and dry.

Device operating modes:

Automatic suction and welding:

- Insert the open end of the bag into the vacuum chamber so that it fits snugly against the heating strip.
- Close the cover by pressing it with both hands until you hear a click.
- Press the "Vacuum" button. The device will automatically suck out the air and seal the bag.
- Wait for the indicator to finish, then open the cover and remove the bag.

"Fluffy" mode (for delicate products):

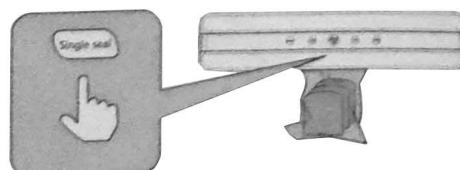
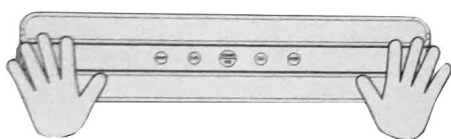
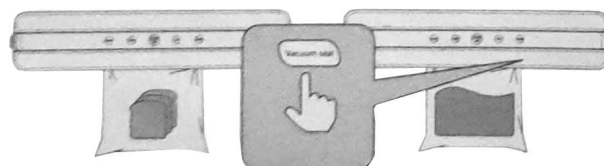
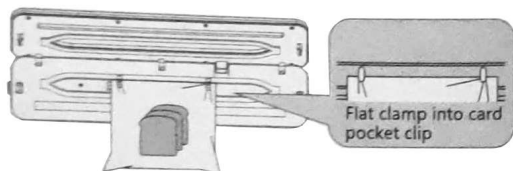
- Place the bag into the vacuum chamber and close the lid.
- Press the "Fluffy" button and the light will start flashing.
- Press "Start/Stop" to start gentle suction.
- The device will stop working automatically and then seal the bag.

Manual air extraction control (Click):

- Place the bag into the vacuum chamber and close the lid.
- Press and hold the "Click" button – air suction will only continue while you are pressing.
- Release the button to end the suction process.
- Press "Seal" to seal the bag.

Welding without air suction:

- Place the bag on the heating strip.
- Close the lid and press the "Seal" button.
- Once sealing is complete, open the lid and remove the bag.



TECHNICAL DATA

- Power: Rechargeable
- Power: 10W
- Vacuum: -62 kPa

- Maximum weld length: 300mm
- Functions: Air extraction, vacuum sealing and self-sealing
- Dimensions: 370 x 80 x 59 mm
- Housing material: Plastic

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- Do not force the lid closed during storage to avoid deforming the seal.
- Do not vacuum liquids or excessively wet products - they may damage the mechanism.
- Only use bags intended for vacuum packaging.
- Do not use the appliance with damaged bags or bags containing sharp objects that may puncture the bags.
- Wait 90 seconds before using the device again if the heating strip is overheated.
- Do not touch the hot heating strip during or immediately after work.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- The included USB cable is only suitable for this product.
- Turn off the product immediately and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If a USB power supply is used, the socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be easily removed from the socket in an emergency. Please also observe the manufacturer's operating instructions.
- Before each charging process, check the USB cable and device for any damage. Never use or charge the device if you find any damage.
- Before use, make sure that the existing mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Always use the product as intended.

BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.

- The product has a built-in battery that cannot be replaced by the user.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Ein Vakuuierer ist ein praktisches Gerät zur langfristigen Aufbewahrung von Lebensmitteln, das verhindert, dass diese verderben und ihre Frische verlieren. Dank der Luftsaugtechnologie verlängert es die Haltbarkeit und schützt Produkte vor Feuchtigkeit, Schimmel und Bakterien. Perfekt für den Heimgebrauch, insbesondere zum Einfrieren, zur Lagerung trockener Lebensmittel und zum Sous-Vide.

VORTEILE :

- Einfache Bedienung dank automatischer Funktionen.
- Kompaktes Design.
- Wirksam bei der Verlängerung der Lebensmittelfrische.

Aus Gründen der Sicherheit und der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Bei unsachgemäßer Verwendung können außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschlag usw. entstehen.

WARNUNG

Gefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

Eine nicht bestimmungsgemäße und/oder andere Verwendung des Gerätes kann mit verschiedenen Risiken verbunden sein.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen befolgt werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Vorbereiten des Geräts:

- Laden sie das gerät mit dem mitgelieferten usb-kabel auf
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sauber, trocken und betriebsbereit ist.
- Bereiten Sie den Vakuumbbeutel vor und achten Sie darauf, dass die Öffnung sauber und trocken ist.

Gerätebetriebsarten:

Automatisches Absaugen und Versiegeln:

- Führen Sie das offene Ende des Beutels so in die Vakuumkammer ein, dass es eng am Heizstreifen anliegt.
- Schließen Sie die Abdeckung, indem Sie mit beiden Händen darauf drücken, bis Sie ein Klicken hören.

- Drücken Sie die Taste „Vakuum“. Das Gerät saugt automatisch die Luft ab und erwärmt den Beutel.
- Warten Sie, bis die Anzeige abgelaufen ist, öffnen Sie dann den Deckel und entnehmen Sie den Beutel.

Modus „Flauschig“ (für empfindliche Produkte):

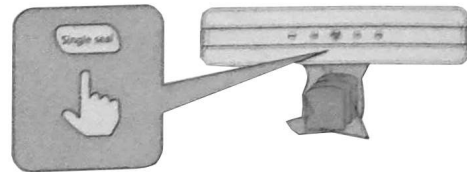
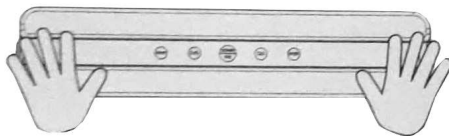
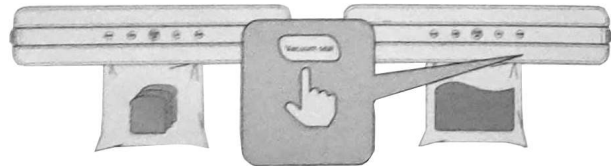
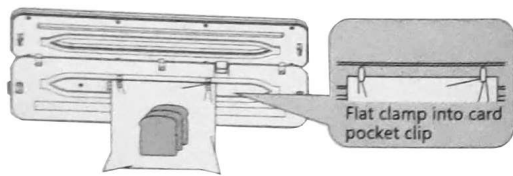
- Legen Sie den Beutel in die Vakuumkammer und schließen Sie den Deckel.
- Drücken Sie die „Fluffy“-Taste – das Licht beginnt zu blinken.
- Drücken Sie „Start/Stop“, um das sanfte Absaugen zu starten.
- Das Gerät hört dann automatisch auf zu arbeiten und versiegelt den Beutel.

Manuelle Luftansaugsteuerung (Klick):

- Legen Sie den Beutel in die Vakuumkammer und schließen Sie den Deckel.
- Halten Sie die „Click“-Taste gedrückt – die Luftabsaugung erfolgt nur während des Drückens.
- Lassen Sie die Taste los, um den Saugvorgang zu beenden.
- Drücken Sie „Versiegeln“, um den Beutel zu verschließen.

Schweißen ohne Luftansaugung:

- Legen Sie den Beutel auf den Heizstreifen.
- Schließen Sie den Deckel und drücken Sie die Taste „Seal“.
- Sobald die Versiegelung abgeschlossen ist, öffnen Sie den Deckel und entnehmen Sie den Beutel.



TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: Wiederaufladbar
- Leistung: 10 W
- Vakuum: -62 kPa
- Maximale Schweißlänge: 300 mm
- Funktionen: Luftansaugung, Vakuumversiegelung und Selbstversiegelung
- Abmessungen: 370 x 80 x 59 mm
- Gehäusematerial: Kunststoff

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Schließen Sie den Deckel während der Lagerung nicht mit Gewalt, um eine Verformung der Dichtung zu vermeiden.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten oder zu feuchte Produkte auf – diese können den Mechanismus beschädigen.
- Verwenden Sie für die Arbeit nur Beutel, die zum Vakuumverpacken vorgesehen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigten Beuteln oder Beuteln, die scharfe Gegenstände enthalten, die sie durchstechen könnten.
- Warten Sie 90 Sekunden, bevor Sie das Gerät erneut verwenden, wenn der Heizstreifen überhitzt ist.
- Berühren Sie den heißen Heizstreifen nicht während oder unmittelbar nach dem Gebrauch.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - während des Transports übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Bitte wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es verbrannt riecht oder Rauch zeigt. Lassen Sie das Produkt vor der Wiederverwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die Steckdose immer gut zugänglich sein, damit das USB-Netzteil im Notfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang das USB-Kabel und das Gerät auf mögliche Beschädigungen. Benutzen oder laden Sie das Gerät niemals, wenn Schäden festgestellt werden.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts kompatibel ist
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien können nicht wieder aufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus niemals mechanischer Belastung aus.
- Gefahr des Austretens von Säure aus Batterien/Akkus.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die sich auf Batterien/Akkus auswirken können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Sollten Batterien/Akkus auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit Chemikalien! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Verschüttete oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut zu Verätzungen führen. Daher sollten in solchen Fällen entsprechende Schutzhandschuhe getragen werden.
- Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtm.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



Eine unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus stellt eine Gefahr für die Umwelt dar!

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Daher sollten gebrauchte Batterien/Akkus den kommunalen Sondermüllsammelstellen zugeführt werden.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Geben Sie das gesamte Produkt an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Ušchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Vakuovačka je praktické zařízení pro dlouhodobé uchovávání potravin, které zabraňuje jejich zkažení a ztrátě čerstvosti. Díky technologii sání vzduchu prodlužuje trvanlivost a chrání produkty před vlhkostí, plísněmi a bakteriemi. Perfektní pro domácí použití, zejména pro mrazení, skladování suchých potravin a sous-vide.

VÝHODY :

- Snadné použití díky automatickým funkcím.
- Kompaktní provedení.
- Efektivní při prodloužení čerstvosti potravin.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsané, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!

Používání zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.

Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.

Je třeba dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

NÁVOD K POUŽITÍ:

Příprava zařízení:

- Nabijte zařízení pomocí přiloženého usb kabelu
- Ujistěte se, že je zařízení čisté, suché a připravené k použití.
- Připravte vakuový sáček a ujistěte se, že otvor je čistý a suchý.

Provozní režimy zařízení:

Automatické sání a těsnění:

- Vložte otevřený konec sáčku do vakuové komory tak, aby těsně přiléhal k topnému proužku.
- Zavřete kryt stisknutím oběma rukama, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Stiskněte tlačítko "Vakuum". Zařízení automaticky odsaje vzduch a zahřeje sáček.
- Počkejte, až indikátor skončí, poté otevřete víko a vyjměte sáček.

Režim "Načechraný" (pro jemné produkty):

- Vložte sáček do vakuové komory a zavřete víko.
- Stiskněte tlačítko "Fluffy" - kontrolka začne blikat.
- Stiskněte "Start/Stop" pro zahájení jemného sání.
- Zařízení automaticky přestane fungovat a poté sáček uzavře.

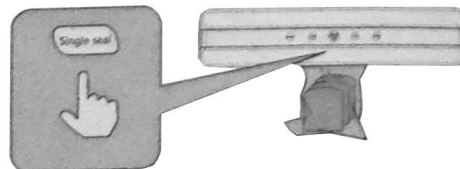
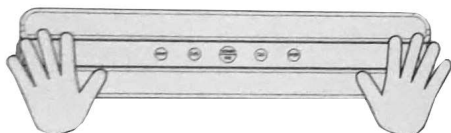
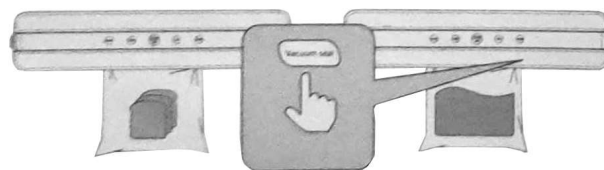
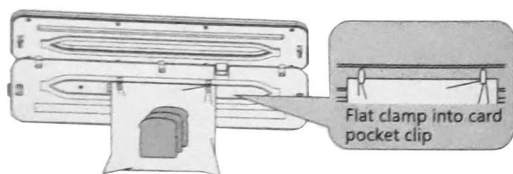
Manuální ovládání sání vzduchu (klikněte):

- Vložte sáček do vakuové komory a zavřete víko.
- Stiskněte a podržte tlačítko "Click" - sání vzduchu bude pokračovat pouze při stisknutí.
- Uvolněním tlačítka proces sání ukončíte.
- Stiskněte "Seal" pro uzavření sáčku.

Svařování bez odsávání vzduchu:

- Umístěte sáček na topný pás.
- Zavřete víko a stiskněte tlačítko "Utěsnění".

- Po dokončení utěsnění otevřete víko a vyjměte sáček.



TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájení: Dobíjecí
- Výkon: 10W
- Vakuum: -62 kPa
- Maximální délka svaru: 300 mm
- Funkce: Sání vzduchu, vakuové těsnění a samotěsnění
- Rozměry: 370 x 80 x 59 mm
- Materiál pouzdra: Plast

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Během skladování nezavírejte víko násilím, aby nedošlo k deformaci těsnění.
- Nevysávejte tekutiny nebo příliš vlhké produkty - mohou poškodit mechanismus.
- Pro práci používejte pouze sáčky určené pro vakuové balení.
- Nepoužívejte zařízení s poškozenými sáčky nebo sáčky obsahující ostré předměty, které by je mohly propíchnout.
- Pokud je topný pásek přehřátý, před dalším použitím zařízení počkejte 90 sekund.
- Nedotýkejte se horkého topného proužku během nebo bezprostředně po použití.
- Výrobek není určen pro děti na hraní.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dávejte pozor, abyste kabel USB nepoškodili ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB úplně odviňte.
- Přiložený kabel USB je vhodný pouze pro tento produkt.
- Okamžitě vypněte produkt a odpojte kabel od produktu, pokud je cítit spáleninou nebo je vidět kouř. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.

- V případě použití USB napájecího zdroje musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné USB napájecí zdroj v případě nouze snadno vyjmout ze zásuvky. Dodržujte prosím také návod k obsluze výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozeny. Nikdy zařízení nepoužívejte ani nenabíjejte, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí je kompatibilní s požadovaným provozním napětím zařízení
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie nelze dobíjet. Baterie/nabíjecí baterie by neměly být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Nikdy nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Rozlité nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto by se v takových případech měly používat vhodné ochranné rukavice.
- Výrobek má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.



Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů ohrožuje životní prostředí!

Baterie/nabíjecí baterie by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odevzdány do sběren komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěnou baterii nelze pro likvidaci rozebrat. Celý výrobek odevzdejte na sběrné místo elektroniky.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

FR

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS ZAŘÍZENÍ

Vakuovačka je praktické zařízení pro dlouhodobé uchovávání potravin, které zabraňuje jejich zkažení a ztrátě čerstvosti. Díky technologii sání vzduchu prodlužuje trvanlivost a chrání produkty před vlhkostí, plísněmi a bakteriemi. Perfektní pro domácí použití, zejména pro mrazení, skladování suchých potravin a sous-vide.

VÝHODY :

- Snadné použití díky automatickým funkcím.
- Kompaktní provedení.
- Efektivní při prodloužení čerstvosti potravin.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsané, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!

Používání zařízení k jinému účelu, než ke kterému je určeno a/nebo používání zařízení jiným způsobem, může zahrnovat různá rizika.

Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.

Je třeba dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

NÁVOD K POUŽITÍ:

Příprava zařízení:

- Rechargez l'appareil avec le câble usb fourni
- Ujistěte se, že je zařízení čisté, suché a připravené k použití.
- Připravte vakuový sáček a ujistěte se, že otvor je čistý a suchý.

Provozní režimy zařízení:

Automatické sání a těsnění:

- Vložte otevřený konec sáčku do vakuové komory tak, aby těsně přiléhal k topnému proužku.
- Zavřete kryt stisknutím oběma rukama, dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Stiskněte tlačítko "Vakuum". Zařízení automaticky odsaje vzduch a zahřeje sáček.
- Počkejte, až indikátor skončí, poté otevřete víko a vyjměte sáček.

Režim "Načechraný" (pro jemné produkty):

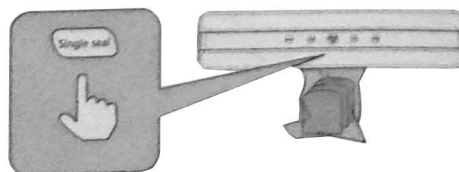
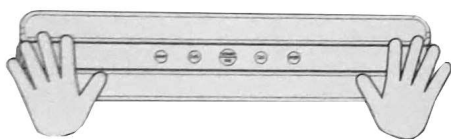
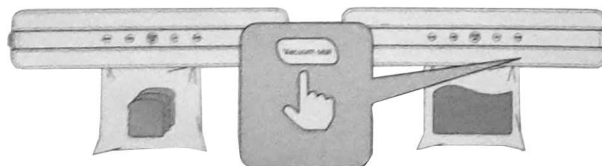
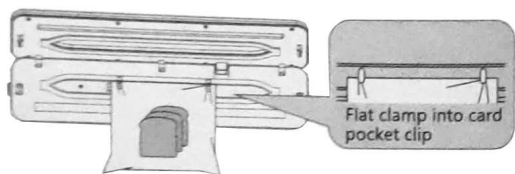
- Vložte sáček do vakuové komory a zavřete víko.
- Stiskněte tlačítko "Fluffy" - kontrolka začne blikat.
- Stiskněte "Start/Stop" pro zahájení jemného sání.
- Zařízení automaticky přestane fungovat a poté sáček uzavře.

Manuální ovládání sání vzduchu (klikněte):

- Vložte sáček do vakuové komory a zavřete víko.
- Stiskněte a podržte tlačítko "Click" - sání vzduchu bude pokračovat pouze při stisknutí.
- Uvolněním tlačítka proces sání ukončíte.
- Stiskněte "Seal" pro uzavření sáčku.

Svařování bez odsávání vzduchu:

- Umístěte sáček na topný pás.
- Zavřete víko a stiskněte tlačítko "Utěsnění".
- Po dokončení utěsnění otevřete víko a vyjměte sáček.



TECHNICKÉ ÚDAJE

- Alimentation : Rechargeable :
- Výkon: 10W
- Vakuum: -62 kPa

- Maximální délka svaru: 300 mm
- Funkce: Sání vzduchu, vakuové těsnění a samotěsnění
- Rozměry: 370 x 80 x 59 mm
- Materiál pouzdra: Plast

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Během skladování nezavírejte víko násilím, aby nedošlo k deformaci těsnění.
- Nevysávejte tekutiny nebo příliš vlhké produkty - mohou poškodit mechanismus.
- Pro práci používejte pouze sáčky určené pro vakuové balení.
- Nepoužívejte zařízení s poškozenými sáčky nebo sáčky obsahující ostré předměty, které by je mohly propíchnout.
- Pokud je topný pásek přehřátý, před dalším použitím zařízení počkejte 90 sekund.
- Nedotýkejte se horkého topného proužku během nebo bezprostředně po použití.
- Výrobek není určen pro děti na hraní.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dávejte pozor, abyste kabel USB nepoškodili ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB úplně odviňte.
- Příložený kabel USB je vhodný pouze pro tento produkt.
- Okamžitě vypněte produkt a odpojte kabel od produktu, pokud je cítit spáleninou nebo je vidět kouř. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- V případě použití USB napájecího zdroje musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné USB napájecí zdroj v případě nouze snadno vyjmout ze zásuvky. Dodržujte prosím také návod k obsluze výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozeny. Nikdy zařízení nepoužívejte ani nenabíjejte, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí je kompatibilní s požadovaným provozním napětím zařízení
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie nelze dobíjet. Baterie/nabíjecí baterie by neměly být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Nikdy nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!

- Rozlité nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto by se v takových případech měly používat vhodné ochranné rukavice.
- Výrobek má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.

Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů ohrožuje životní prostředí!

Baterie/nabíjecí baterie by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odevzdány do sběren komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěnou baterii nelze pro likvidaci rozebrat. Celý výrobek odevzdejte na sběrné místo elektroniky.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.



IT

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Una macchina per sottovuoto è un pratico dispositivo per conservare gli alimenti a lungo termine, evitando che si rovinino e perdano freschezza. Grazie alla tecnologia di aspirazione dell'aria, prolunga la durata di conservazione e protegge i prodotti da umidità, muffe e batteri. Perfetto per l'uso domestico, in particolare per il congelamento, la conservazione di alimenti secchi e sottovuoto.

VANTAGGI :

- Facile da usare grazie alle funzioni automatiche.
- Design compatto.
- Efficace nel prolungare la freschezza degli alimenti.

Per ragioni di sicurezza e di certificazione CE il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. L'uso improprio può anche causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO

Pericolo dovuto ad uso improprio!

L'utilizzo del dispositivo in modo diverso dallo scopo previsto e/o l'utilizzo diverso del dispositivo può comportare diversi rischi.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.

È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale operativo.

ISTRUZIONI PER L'USO:

Preparazione del dispositivo:

- Carica il dispositivo utilizzando il cavo usb in dotazione
- Assicurarsi che il dispositivo sia pulito, asciutto e pronto per l'uso.
- Preparare il sacchetto per il sottovuoto, assicurandosi che l'apertura sia pulita e asciutta.

Modalità operative del dispositivo:

Aspirazione e sigillatura automatica:

- Inserire l'estremità aperta del sacchetto nella camera del vuoto in modo che aderisca perfettamente alla striscia riscaldante.

- Chiudere il coperchio premendolo con entrambe le mani fino a sentire un clic.
- Premere il pulsante "Aspirazione". Il dispositivo aspirerà automaticamente l'aria e riscalderà la borsa.
- Attendere fino al termine dell'indicatore, quindi aprire il coperchio e rimuovere il sacchetto.

Modalità "Fluffy" (per prodotti delicati):

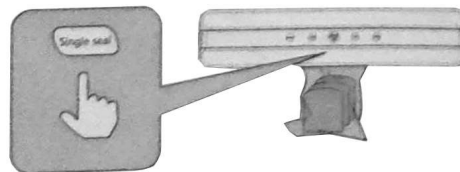
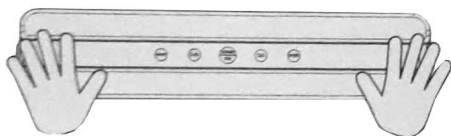
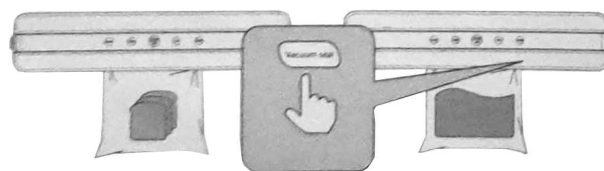
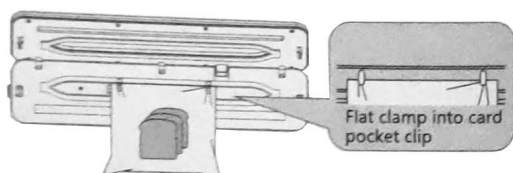
- Inserire il sacchetto nella camera del vuoto e chiudere il coperchio.
- Premi il pulsante "Fluffy": la luce inizierà a lampeggiare.
- Premere "Start/Stop" per avviare un'aspirazione delicata.
- Il dispositivo smetterà di funzionare automaticamente e quindi sigillerà la borsa.

Controllo manuale dell'aspirazione dell'aria (clic):

- Inserire il sacchetto nella camera del vuoto e chiudere il coperchio.
- Tenere premuto il pulsante "Click": l'aspirazione dell'aria continuerà solo mentre si preme.
- Rilasciare il pulsante per terminare il processo di aspirazione.
- Premere "Seal" per sigillare la busta.

Saldatura senza aspirazione d'aria:

- Posizionare il sacchetto sulla striscia riscaldante.
- Chiudere il coperchio e premere il pulsante "Sigillo".
- Una volta completata la sigillatura, aprire il coperchio e rimuovere la busta.



DATI

TECNICI

- Alimentazione: Ricaricabile
- Potenza: 10 W
- Vuoto: -62 kPa
- Lunghezza massima di saldatura: 300 mm
- Funzioni: aspirazione dell'aria, sigillatura sottovuoto e autosigillatura
- Dimensioni: 370 x 80 x 59 mm
- Materiale della custodia: plastica

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Non forzare la chiusura del coperchio durante la conservazione per evitare di deformare la guarnizione.
- Non aspirare liquidi o prodotti eccessivamente umidi: potrebbero danneggiare il meccanismo.
- Per lavoro utilizzare solo sacchetti destinati al confezionamento sottovuoto.
- Non utilizzare il dispositivo con borse danneggiate o contenenti oggetti appuntiti che potrebbero forarle.
- Attendere 90 secondi prima di utilizzare nuovamente il dispositivo se la striscia riscaldante è surriscaldata.
- Non toccare la striscia riscaldante calda durante o immediatamente dopo l'uso.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.

- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo USB con bordi taglienti o oggetti caldi. Si prega di svolgere completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo dal prodotto se emana odore di bruciato o mostra fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentatore USB possa essere facilmente rimosso dalla presa in caso di emergenza. Si prega di seguire anche le istruzioni per l'uso del produttore.
- Prima di ogni processo di ricarica, controllare che il cavo USB e il dispositivo non presentino eventuali danni. Non utilizzare o caricare mai il dispositivo se si riscontrano danni.
- Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di rete esistente sia compatibile con la tensione operativa richiesta del dispositivo
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non possono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe provocare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/batterie ricaricabili, ad es. radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con sostanze chimiche! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Le batterie/batterie ricaricabili versate o danneggiate possono causare ustioni chimiche quando entrano in contatto con la pelle. Pertanto in questi casi è necessario indossare guanti protettivi adeguati.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI

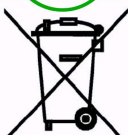
Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



Lo smaltimento improprio delle batterie/batterie ricaricabili rappresenta un pericolo per l'ambiente!

Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere inviati ai punti di raccolta municipali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento. L'intero prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta dei rifiuti elettronici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

Una envasadora al vacío es un dispositivo práctico para el almacenamiento de alimentos a largo plazo, evitando que se echen a perder y pierdan frescura. Gracias a la tecnología de succión de aire, prolonga la vida útil y protege los productos contra la humedad, el moho y las bacterias. Perfecto para uso doméstico, especialmente para congelación, almacenamiento de alimentos secos y sous-vide.

VENTAJAS :

- Fácil de usar gracias a las funciones automáticas.
- Diseño compacto.
- Eficaz para prolongar la frescura de los alimentos.

Por motivos de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría dañarse. El uso inadecuado también puede provocar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

ADVERTENCIA

¡Peligro por uso inadecuado!

Usar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizar el dispositivo de manera diferente puede implicar diversos riesgos.

El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.

Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE USO:

Preparando el dispositivo:

- Carga el dispositivo con el cable usb incluido
- Asegúrese de que el dispositivo esté limpio, seco y listo para usar.
- Prepare la bolsa de la aspiradora, asegurándose de que la abertura esté limpia y seca.

Modos de funcionamiento del dispositivo:

Succión y sellado automáticos:

- Inserte el extremo abierto de la bolsa en la cámara de vacío para que encaje perfectamente contra la tira calefactora.
- Cierra la tapa presionándola con ambas manos hasta escuchar un clic.
- Presione el botón "Aspirar". El dispositivo succionará automáticamente el aire y calentará la bolsa.
- Espere hasta que el indicador haya terminado, luego abra la tapa y retire la bolsa.

Modo "Fluffy" (para productos delicados):

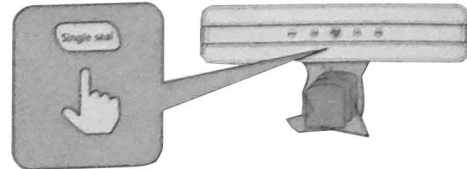
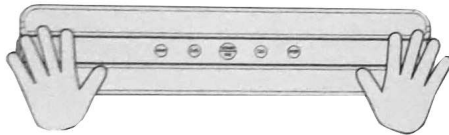
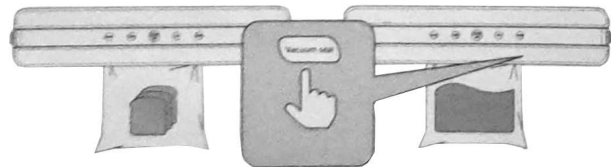
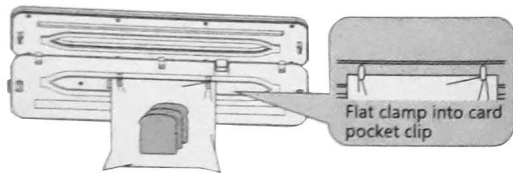
- Inserte la bolsa en la cámara de vacío y cierre la tapa.
- Presione el botón "Fluffy"; la luz comenzará a parpadear.
- Presione "Iniciar/Detener" para iniciar una succión suave.
- El dispositivo dejará de funcionar automáticamente y luego sellará la bolsa.

Control manual de succión de aire (Click):

- Inserte la bolsa en la cámara de vacío y cierre la tapa.
- Mantenga presionado el botón "Hacer clic"; la succión de aire solo continuará mientras presiona.
- Suelte el botón para finalizar el proceso de succión.
- Presione "Seal" para sellar la bolsa.

Soldadura sin aspiración de aire:

- Coloque la bolsa sobre la tira calefactora.
- Cierre la tapa y presione el botón "Sellar".
- Una vez que se complete el sellado, abra la tapa y retire la bolsa.



DATOS TÉCNICOS

- Alimentación: Recargable
- Potencia: 10W
- Vacío: -62kPa
- Longitud máxima de soldadura: 300 mm
- Funciones: Succión de aire, sellado al vacío y autosellado.
- Dimensiones: 370 x 80 x 59 mm
- Material de la carcasa: Plástico

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- No fuerce la tapa para cerrarla durante el almacenamiento para evitar deformar el sello.
- No aspire líquidos ni productos excesivamente húmedos, ya que podrían dañar el mecanismo.
- Para el trabajo, utilice únicamente bolsas destinadas al envasado al vacío.
- No utilice el dispositivo con bolsas dañadas o que contengan objetos punzantes que puedan perforarlas.
- Espere 90 segundos antes de volver a utilizar el dispositivo si la tira calefactora está sobrecalentada.
- No toque la tira calefactora caliente durante o inmediatamente después de su uso.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad elevada, humedad, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido sólo es adecuado para este producto.
- Apague inmediatamente el producto y retire el cable del producto si huele a quemado o muestra humo. Haga que un técnico cualificado revise el producto antes de volver a utilizarlo.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, la toma siempre debe ser de fácil acceso para que la fuente de alimentación USB pueda retirarse fácilmente de la toma en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de funcionamiento del fabricante.

- Antes de cada proceso de carga, revise el cable USB y el dispositivo para detectar posibles daños. Nunca use ni cargue el dispositivo si encuentra algún daño.
- Antes de su uso, asegúrese de que la tensión de red existente sea compatible con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente!
- Las baterías desechables no se pueden recargar. Las pilas/baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Nunca exponga las baterías/baterías recargables a tensiones mecánicas.
- Riesgo de fuga de ácido de pilas/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar las baterías/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fugas de pilas/pilas recargables, evite el contacto de la piel, los ojos y las membranas mucosas con productos químicos!
¡Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías/baterías recargables derramadas o dañadas pueden causar quemaduras químicas cuando entran en contacto con la piel. Por lo tanto, en tales casos se deben utilizar guantes protectores adecuados.
- El producto tiene una batería incorporada que el usuario no puede reemplazar.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



¡La eliminación inadecuada de pilas/pilas recargables supone un peligro para el medio ambiente!

Las pilas/baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, las pilas/acumuladores usados deben enviarse a los puntos municipales de recogida de residuos peligrosos. La batería incorporada no se puede desmontar para su eliminación. El producto completo debe entregarse en un punto de recogida de residuos electrónicos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Een vacumeerapparaat is een praktisch apparaat voor het langdurig bewaren van voedsel, waardoor het niet bederft en de versheid verliest. Dankzij luchtaanzuigtechnologie verlengt het de houdbaarheid en beschermt het producten tegen vocht, schimmels en bacteriën. Perfect voor thuisgebruik, vooral voor het invriezen, bewaren van droge levensmiddelen en sous-vide.

VOORDELEN :

- Gemakkelijk te gebruiken dankzij automatische functies.
- Compact ontwerp.
- Effectief bij het verlengen van de versheid van voedsel.

Om veiligheids- en CE-certificeringsredenen mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of aangepast. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

WAARSCHUWING

Gevaar door oneigenlijk gebruik!

Het gebruik van het apparaat anders dan waarvoor het bedoeld is en/of het anders gebruiken van het apparaat kan verschillende risico's met zich meebrengen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

De procedures die in deze gebruikershandleiding worden beschreven, moeten worden gevolgd.

GEBRUIKSAANWIJZING:

Het apparaat voorbereiden:

- Laad het apparaat op met de meegeleverde usb-kabel
- Zorg ervoor dat het apparaat schoon, droog en klaar voor gebruik is.
- Maak de vacuümzak klaar en zorg ervoor dat de opening schoon en droog is.

Bedrijfsmodi apparaat:

Automatisch zuigen en afdichten:

- Steek het open uiteinde van de zak in de vacuümkamer, zodat deze goed tegen de verwarmingsstrip past.
- Sluit het deksel door er met beide handen op te drukken totdat u een klik hoort.
- Druk op de knop "Vacuüm". Het apparaat zuigt automatisch de lucht weg en verwarmt de zak.
- Wacht tot de indicator klaar is, open vervolgens het deksel en verwijder de zak.

Modus "Pluizig" (voor delicate producten):

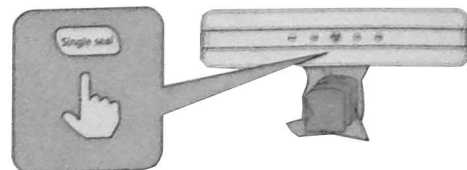
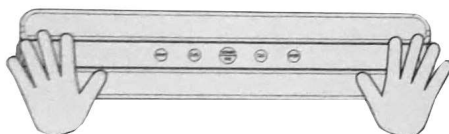
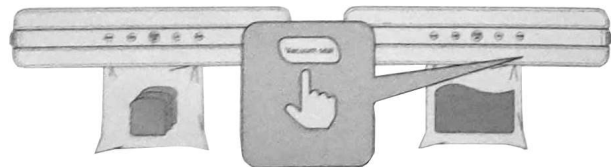
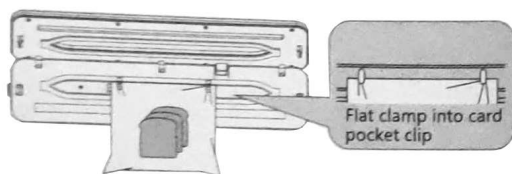
- Plaats de zak in de vacuümkamer en sluit het deksel.
- Druk op de knop "Fluffy" - het lampje begint te knipperen.
- Druk op "Start/Stop" om voorzichtig te zuigen.
- Het apparaat stopt automatisch met werken en sluit vervolgens de zak.

Handmatige luchtaanzuigregeling (klik):

- Plaats de zak in de vacuümkamer en sluit het deksel.
- Houd de "Klik"-knop ingedrukt - de luchtaanzuiging gaat alleen door terwijl u drukt.
- Laat de knop los om het zuigproces te beëindigen.
- Druk op "Seal" om de zak te verzegelen.

Lassen zonder luchtaanzuiging:

- Plaats de zak op de verwarmingsstrip.
- Sluit het deksel en druk op de knop "Verzegelen".
- Zodra het verzegelen voltooid is, opent u het deksel en verwijdert u de zak.



TECHNISCHE GEGEVENS

- Voeding: Oplaadbaar
- Vermogen: 10W
- Vacuüm: -62 kPa
- Maximale laslengte: 300 mm
- Functies: luchtaanzuiging, vacuümafichting en zelfafdichting

- Afmetingen: 370 x 80 x 59 mm
- Materiaal behuizing: kunststof

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Forceer het deksel niet tijdens opslag om vervorming van de afdichting te voorkomen.
- Zuig geen vloeistoffen of te vochtige producten op; deze kunnen het mechanisme beschadigen.
- Gebruik voor het werk alleen zakken die bedoeld zijn voor vacuümverpakking.
- Gebruik het apparaat niet met beschadigde tassen of tassen die scherpe voorwerpen bevatten die deze zouden kunnen doorboren.
- Wacht 90 seconden voordat u het apparaat opnieuw gebruikt als de verwarmingsstrip oververhit is.
- Raak de hete verwarmingsstrip niet aan tijdens of direct na gebruik.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt door scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel vóór gebruik volledig uit.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel van het product als het een brandende geur heeft of rook vertoont. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bij gebruik van een USB-voeding moet het stopcontact altijd goed bereikbaar zijn, zodat de USB-voeding in geval van nood gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Volg ook de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant.
- Controleer vóór elk oplaadproces de USB-kabel en het apparaat op mogelijke schade. Gebruik of laad het apparaat nooit op als er schade wordt geconstateerd.
- Controleer vóór gebruik of de bestaande netspanning compatibel is met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN

- Bewaar batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerp batterijen kunnen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/oplaadbare batterijen kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met chemicaliën! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Gemorste of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken wanneer ze de huid raken. Daarom moeten in dergelijke gevallen geschikte beschermende handschoenen worden gedragen.

- Het product heeft een ingebouwde batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.

Het onvakkundig afvoeren van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!



Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Daarom moeten gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gestuurd.

De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd voor verwijdering. Het volledige product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

En vakuumsförseglare är en praktisk anordning för långtidsförvaring av mat, vilket förhindrar att den förstörs och tappar fräschör. Tack vare luftsugsteknik förlänger den hållbarheten och skyddar produkterna mot fukt, mögel och bakterier. Perfekt för hemmabruk, speciellt för frysning, torrmatförvaring och sous-vide.

FÖRDELAR :

- Enkel att använda tack vare automatiska funktioner.
- Kompakt design.
- Effektivt för att förlänga matens färskhet.

Av säkerhetsskäl och CE-certifieringsskäl kan produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Att använda enheten på annat sätt än för dess avsedda ändamål och/eller använda enheten på annat sätt kan innebära olika risker.

Enheten bör endast användas för det avsedda ändamålet.

De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas.

BRUKSANVISNING:

Förbereda enheten:

- Ladda enheten med den medföljande usb-kabeln
- Se till att enheten är ren, torr och redo att användas.
- Förbered vakuumpåsen och se till att öppningen är ren och torr.

Enhetens driftlägen:

Automatisk sug och tätning:

- Sätt in den öppna änden av påsen i vakuumkanalen så att den passar tätt mot värmeremnan.

- Stäng locket genom att trycka på det med båda händerna tills du hör ett klick.
- Tryck på "Vacuum"-knappen. Enheten kommer automatiskt att suga ut luften och värma påsen.
- Vänta tills indikatorn har slutat, öppna sedan locket och ta bort påsen.

"Fluffigt" läge (för ömtåliga produkter):

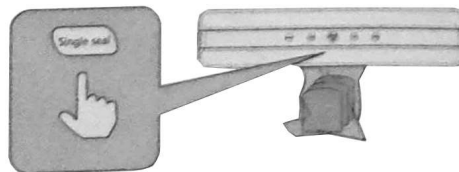
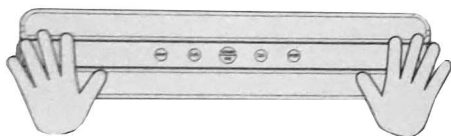
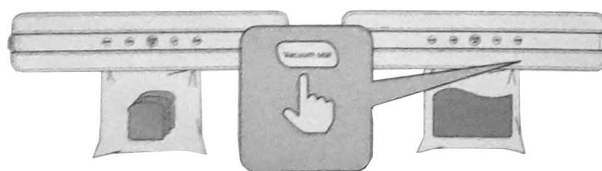
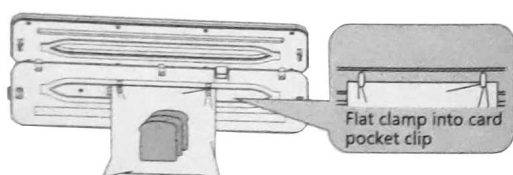
- Sätt in påsen i vakuumkanmaren och stäng locket.
- Tryck på "Fluffy"-knappen - lampan börjar blinka.
- Tryck på "Start/Stop" för att starta försiktigt sug.
- Enheten slutar fungera automatiskt och försluter sedan påsen.

Manuell luftsugskontroll (klick):

- Sätt in påsen i vakuumkanmaren och stäng locket.
- Tryck och håll ned "Klick"-knappen - luftsugningen fortsätter bara när du trycker.
- Släpp knappen för att avsluta sugprocessen.
- Tryck på "Seal" för att försegla påsen.

Svetsning utan luftsug:

- Placera påsen på värmelisten.
- Stäng locket och tryck på "Seal"-knappen.
- När förseglingen är klar, öppna locket och ta bort påsen.



TEKNISKA DATA

- Strömförsörjning: Uppladdningsbar
- Effekt: 10W
- Vakuüm: -62 kPa
- Maximal svetslängd: 300mm
- Funktioner: Luftsug, vakuümtätning och självtätande
- Mått: 370 x 80 x 59 mm
- Material i höljet: Plast

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Stäng inte locket under förvaring för att undvika att förseglingen deformeras.
- Sug inte upp vätskor eller alltför fuktiga produkter - de kan skada mekanismen.
- För arbete, använd endast påsar avsedda för vakuümförpackning.
- Använd inte enheten med skadade påsar eller påsar som innehåller vassa föremål som kan punktera dem.
- Vänta 90 sekunder innan du använder enheten igen om värmelisten är överhettad.
- Rör inte vid den varma värmeremsan under eller omedelbart efter användning.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.

- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Ta inte isär enheten själv.
- Skydda produkten från fukt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Den medföljande USB-kabeln är endast lämplig för denna produkt.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort kabeln från produkten om den luktar brännande eller visar rök. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan den återanvänds.
- Om en USB-strömkälla används ska uttaget alltid vara lättillgängligt så att USB-strömförsörjningen lätt kan tas ur uttaget i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Före varje laddningsprocess, kontrollera USB-kabeln och enheten för eventuella skador. Använd eller ladda aldrig enheten om någon skada upptäcks.
- Före användning, se till att den befintliga nätspänningen är kompatibel med den erforderliga driftspänningen för enheten
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier kan inte laddas. Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Utsätt aldrig batterier/uppladdningsbara batterier för mekanisk påfrestning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/uppladdningsbara batterier, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier/laddningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med kemikalier! Skölj omedelbart drabbade områden med rent vatten och kontakta läkare!
- Utspillda eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador när de kommer i kontakt med huden. Därför bör lämpliga skyddshandskar användas i sådana fall.
- Produkten har ett inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.

Felaktig kassering av batterier/uppladdningsbara batterier utgör ett hot mot miljön!

Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.



Därför ska använda batterier/ackumulatorer skickas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet kan inte tas isär för kassering. Hela produkten ska lämnas till en återvinningsstation för avfallselektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Το σφραγιστικό κενού είναι μια πρακτική συσκευή για μακροχρόνια αποθήκευση τροφίμων, αποτρέποντας την αλλοίωση και την απώλεια φρεσκάδας. Χάρη στην τεχνολογία αναρρόφησης αέρα, παρατείνει τη διάρκεια ζωής και προστατεύει τα προϊόντα από την υγρασία, τη μούχλα και τα βακτήρια. Ιδανικό για οικιακή χρήση, ειδικά για κατάψυξη, αποθήκευση ξηρών τροφίμων και sous-vide.

ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ :

- Εύκολο στη χρήση χάρη στις αυτόματες λειτουργίες.
- Συμπαγής σχεδιασμός.
- Αποτελεσματικό στην επέκταση της φρεσκάδας των τροφίμων.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν μπορεί να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος από ακατάλληλη χρήση!

Η χρήση της συσκευής εκτός από τον προορισμό της ή/και η διαφορετική χρήση της συσκευής μπορεί να ενέχει διάφορους κινδύνους.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της.

Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Προετοιμασία της συσκευής:

- Φορτίστε τη συσκευή με το παρεχόμενο καλώδιο usb
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι καθαρή, στεγνή και έτοιμη για χρήση.
- Προετοιμάστε τη σακούλα κενού, φροντίζοντας το άνοιγμα να είναι καθαρό και στεγνό.

Τρόποι λειτουργίας συσκευής:

Αυτόματη αναρρόφηση και σφράγιση:

- Εισαγάγετε το ανοιχτό άκρο της σακούλας στον θάλαμο κενού έτσι ώστε να εφαρμόζει σφιχτά πάνω στη θερμαντική ταινία.
- Κλείστε το κάλυμμα πιέζοντας το με τα δύο χέρια μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
- Πατήστε το κουμπί "Κενό". Η συσκευή θα αναρροφά αυτόματα τον αέρα και θα θερμάνει τη σακούλα.
- Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η ένδειξη, μετά ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τη σακούλα.

Λειτουργία "αφράτου" (για ευαίσθητα προϊόντα):

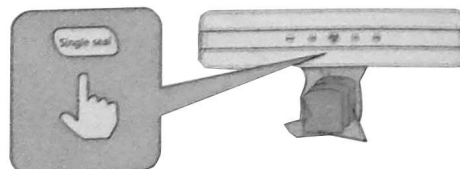
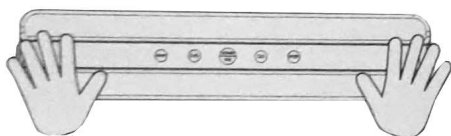
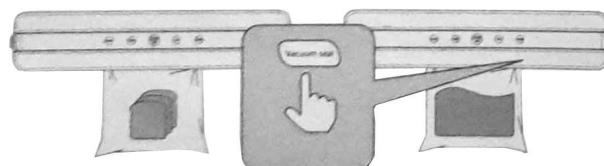
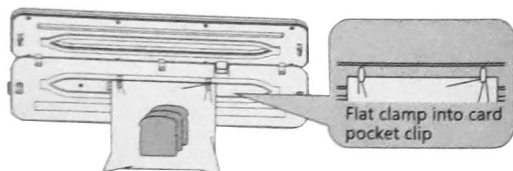
- Τοποθετήστε τη σακούλα στον θάλαμο κενού και κλείστε το καπάκι.
- Πατήστε το κουμπί "Fluffy" - το φως θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε "Start/Stop" για να ξεκινήσει η ήπια αναρρόφηση.
- Η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί αυτόματα και στη συνέχεια θα σφραγίσει τη σακούλα.

Χειροκίνητος έλεγχος αναρρόφησης αέρα (Κάντε κλικ):

- Τοποθετήστε τη σακούλα στον θάλαμο κενού και κλείστε το καπάκι.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Κλικ" - η αναρρόφηση αέρα θα συνεχιστεί μόνο με το πάτημα.
- Αφήστε το κουμπί για να τερματίσετε τη διαδικασία αναρρόφησης.
- Πατήστε "Seal" για να σφραγίσετε την τσάντα.

Συγκόλληση χωρίς αναρρόφηση αέρα:

- Τοποθετήστε τη σακούλα στη θερμαντική ταινία.
- Κλείστε το καπάκι και πατήστε το κουμπί "Σφράγιση".
- Μόλις ολοκληρωθεί η σφράγιση, ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τη σακούλα.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Τροφοδοσία: Επαναφορτιζόμενη
- Ισχύς: 10W
- Κενό: -62 kPa
- Μέγιστο μήκος συγκόλλησης: 300mm
- Λειτουργίες: Αναρρόφηση αέρα, σφράγιση υπό κενό και αυτοσφράγιση
- Διαστάσεις: 370 x 80 x 59 mm
- Υλικό περιβλήματος: Πλαστικό

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Μην πιέζετε να κλείσει το καπάκι κατά την αποθήκευση για να αποφύγετε την παραμόρφωση της τσιμούχας.
- Μην αναρροφάτε υγρά ή υπερβολικά υγρά προϊόντα - μπορεί να καταστρέψουν τον μηχανισμό.
- Για εργασία, χρησιμοποιήστε μόνο σακούλες που προορίζονται για συσκευασία κενού.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένες σακούλες ή σακούλες που περιέχουν αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να τις τρυπήσουν.
- Περιμένετε 90 δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή εάν η θερμαντική ταινία υπερθερμανθεί.
- Μην αγγίζετε τη θερμαντική ταινία κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Φροντίστε να μην καταστρέψετε το καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται είναι κατάλληλο μόνο για αυτό το προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από το προϊόν εάν μυρίζει καμένο ή δείχνει καπνό. Αναθέστε τον έλεγχο του προϊόντος σε εξειδικευμένο τεχνικό πριν από την επαναχρησιμοποίηση.

- Εάν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα το τροφοδοτικό USB από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε το καλώδιο USB και τη συσκευή για πιθανή ζημιά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συσκευή εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου είναι συμβατή με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν μπορούν να επαναφορτιστούν. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με χημικά! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Χυμένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν αγγίζουν το δέρμα. Επομένως, σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.

Η ακατάλληλη απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!

Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Επομένως, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να αποστέλλονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων.



Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών απορριμμάτων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Un aparat de etanșat în vid este un dispozitiv practic pentru depozitarea pe termen lung a alimentelor, împiedicând-o să se strice și să-și piardă prospețimea. Datorită tehnologiei de aspirare a aerului, prelungeste durata de valabilitate și protejează produsele împotriva umezelii, mușgaiului și bacteriilor. Perfect pentru uz casnic, în special pentru congelare, depozitarea alimentelor uscate și sous-vide.

AVANTAJE :

- Ușor de utilizat datorită funcțiilor automate.
- Design compact.
- Eficient în extinderea prospețimii alimentelor.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca, de asemenea, pericole precum scurtcircuite, incendiu, electrocutare etc.

AVERTIZARE

Pericol din cauza utilizării necorespunzătoare!

Utilizarea dispozitivului în alt scop decât pentru scopul său și/sau utilizarea diferită a dispozitivului poate implica diverse riscuri.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost destinat.

Trebuie urmate procedurile descrise în acest manual de utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

Pregătirea dispozitivului:

- Încărcați dispozitivul cu cablul usb furnizat
- Asigurați-vă că dispozitivul este curat, uscat și gata de utilizare.
- Pregătiți punga de vid, asigurându-vă că deschiderea este curată și uscată.

Moduri de operare a dispozitivului:

Aspirație și etanșare automată:

- Introduceți capătul deschis al pungii în camera de vid, astfel încât să se potrivească perfect pe banda de încălzire.
- Închideți capacul apăsând-l cu ambele mâini până când auziți un clic.
- Apăsăți butonul „Vacuum”. Dispozitivul va aspira automat aerul și va încălzi punga.
- Așteptați până când indicatorul s-a terminat, apoi deschideți capacul și scoateți punga.

Modul „pufos” (pentru produse delicate):

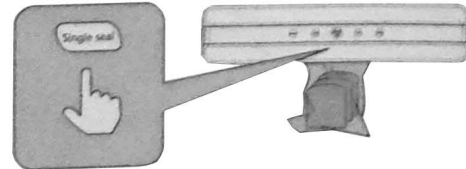
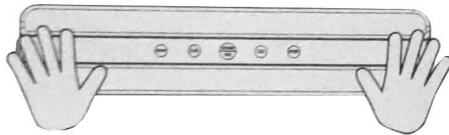
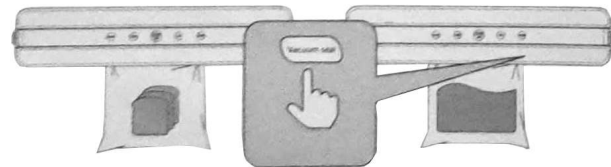
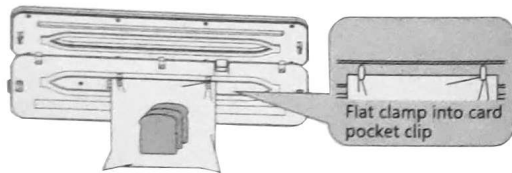
- Introduceți punga în camera de vid și închideți capacul.
- Apăsăți butonul „Fluffy” - lumina va începe să clipească.
- Apăsăți „Start/Stop” pentru a începe aspirația blândă.
- Dispozitivul va înceta să funcționeze automat și apoi va sigila punga.

Control manual al aspirației aerului (Click):

- Introduceți punga în camera de vid și închideți capacul.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul „Click” - aspirația aerului va continua doar în timp ce apăsați.
- Eliberați butonul pentru a încheia procesul de aspirare.
- Apăsăți „Seal” pentru a sigila punga.

Sudarea fără aspirație de aer:

- Așezați punga pe banda de încălzire.
- Închideți capacul și apăsați butonul „Sigilare”.
- Odată ce sigilarea este completă, deschideți capacul și scoateți punga.



TEHNICE

- Alimentare: Reîncărcabil
- Putere: 10W
- Vide: -62 kPa
- Lungime maxima de sudura: 300 mm
- Funcții: Aspirare aer, etanșare în vid și auto-etanșare
- Dimensiuni: 370 x 80 x 59 mm
- Material carcasa: plastic

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Nu forțați închiderea capacului în timpul depozitării pentru a evita deformarea etanșării.
- Nu aspirați lichide sau produse excesiv de umede - acestea pot deteriora mecanismul.
- Pentru lucru, utilizați numai pungă destinată ambalării în vid.
- Nu utilizați dispozitivul cu pungi deteriorate sau pungi care conțin obiecte ascuțite care le-ar putea perfora.
- Așteptați 90 de secunde înainte de a utiliza din nou dispozitivul dacă banda de încălzire este supraîncălzită.
- Nu atingeți banda fierbinte de încălzire în timpul sau imediat după utilizare.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Vă rugăm să derulați complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Oprii imediat produsul și scoateți cablul din produs dacă miroase a ars sau arată fum. Verificați produsul de către un tehnician calificat înainte de reutilizare.
- Dacă se folosește o sursă de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât sursa de alimentare USB să poată fi scoasă cu ușurință din priză în caz de urgență. Vă rugăm să urmați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

- Înainte de fiecare proces de încărcare, verificați cablul USB și dispozitivul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați și nu încărcați niciodată dispozitivul dacă s-a constatat vreo deteriorare.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă este compatibilă cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Nu lăsați bateriile/bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, consultați imediat un medic!
- Bateriile de unică folosință nu pot fi reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.
- Nu expuneți niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatori.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/bateriile reîncărcabile, de exemplu radiatoarele/lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile/bateriile reîncărcabile se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile vărsate sau deteriorate pot provoca arsuri chimice atunci când ating pielea. Prin urmare, în astfel de cazuri trebuie purtate mănuși de protecție adecvate.
- Produsul are o baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către utilizator.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



Aruncarea necorespunzătoare a bateriilor/a bateriilor reîncărcabile reprezintă o amenințare pentru mediu!

Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzați trebuie trimise la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu poate fi dezasamblată pentru eliminare. Întregul produs trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor electronice.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

PT

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

A seladora a vácuo é um dispositivo prático para armazenamento de alimentos por longo prazo, evitando que se estraguem e percam o frescor. Graças à tecnologia de sucção de ar, prolonga a vida útil e protege os produtos contra umidade, mofo e bactérias. Perfeito para uso doméstico, especialmente para congelamento, armazenamento de alimentos secos e sous-vide.

VANTAGENS :

- Fácil de usar graças às funções automáticas.
- Design compacto.
- Eficaz para prolongar o frescor dos alimentos.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se utilizar o produto para fins diferentes dos descritos anteriormente, o produto poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO
Perigo devido ao uso impróprio!
A utilização do dispositivo de forma diferente da finalidade pretendida e/ou a utilização do dispositivo de forma diferente pode envolver vários riscos.
O dispositivo só deve ser usado para o fim a que se destina.
Os procedimentos descritos neste manual de operação devem ser seguidos.

INSTRUÇÕES DE USO:

Preparando o dispositivo:

- Carregue o dispositivo com o cabo usb fornecido
- Certifique-se de que o dispositivo esteja limpo, seco e pronto para uso.
- Prepare o saco de vácuo, certificando-se de que a abertura esteja limpa e seca.

Modos de operação do dispositivo:

Sucção e vedação automáticas:

- Insira a extremidade aberta do saco na câmara de vácuo para que ele se encaixe perfeitamente na tira de aquecimento.
- Feche a tampa pressionando-a com as duas mãos até ouvir um clique.
- Pressione o botão "Vácuo". O dispositivo irá sugar automaticamente o ar e aquecer a bolsa.
- Aguarde até que o indicador termine, abra a tampa e retire o saco.

Modo "Fofo" (para produtos delicados):

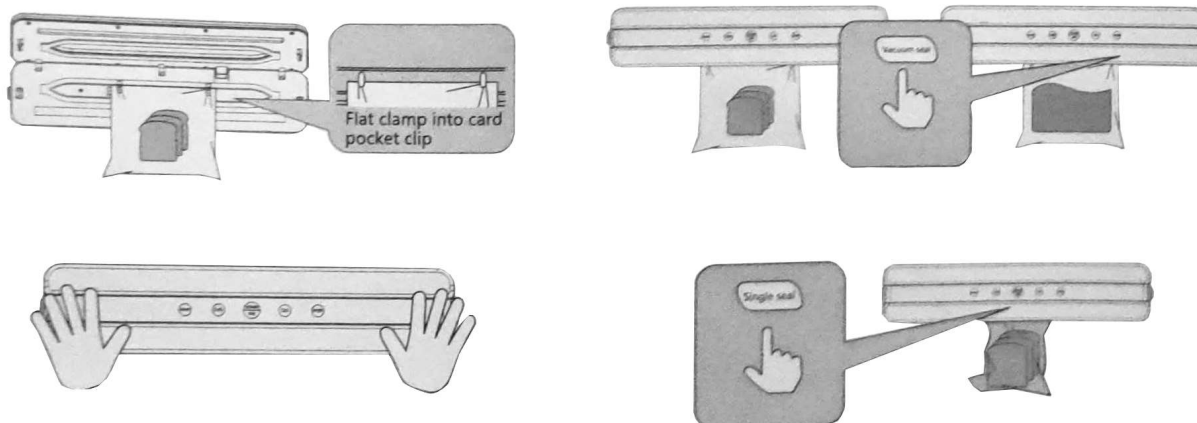
- Insira o saco na câmara de vácuo e feche a tampa.
- Pressione o botão "Fluffy" - a luz começará a piscar.
- Pressione "Iniciar/Parar" para iniciar uma sucção suave.
- O dispositivo irá parar de funcionar automaticamente e então selar o saco.

Controle manual de sucção de ar (clique):

- Insira o saco na câmara de vácuo e feche a tampa.
- Pressione e segure o botão "Clique" - a sucção de ar só continuará enquanto você pressiona.
- Solte o botão para encerrar o processo de sucção.
- Pressione "Seal" para selar o saco.

Soldagem sem sucção de ar:

- Coloque o saco na faixa de aquecimento.
- Feche a tampa e pressione o botão "Seal".
- Assim que a selagem estiver concluída, abra a tampa e retire o saco.



DADOS TÉCNICOS

- Alimentação: Recarregável
- Potência: 10W
- Vácuo: -62 kPa
- Comprimento máximo de solda: 300mm
- Funções: Sucção de ar, vedação a vácuo e autovedação
- Dimensões: 370 x 80 x 59 mm

- Material da caixa: Plástico

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Não force o fechamento da tampa durante o armazenamento para evitar deformar a vedação.
- Não aspire líquidos ou produtos excessivamente húmidos - podem danificar o mecanismo.
- Para o trabalho, utilize apenas sacos destinados à embalagem a vácuo.
- Não utilize o dispositivo com sacos danificados ou que contenham objetos pontiagudos que possam perfurá-los.
- Aguarde 90 segundos antes de usar o dispositivo novamente se a faixa de aquecimento estiver superaquecida.
- Não toque na faixa de aquecimento quente durante ou imediatamente após o uso.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, umidade elevada, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo sozinho.
- Proteja o produto da umidade.
- Certifique-se de não danificar o cabo USB com pontas afiadas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- O cabo USB incluído é adequado apenas para este produto.
- Desligue imediatamente o produto e remova o cabo do produto se sentir cheiro de queimado ou fumaça. Leve o produto para ser verificado por um técnico qualificado antes de reutilizá-lo.
- Se for utilizada uma fonte de alimentação USB, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que a fonte de alimentação USB possa ser facilmente removida da tomada em caso de emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Antes de cada processo de carregamento, verifique o cabo USB e o dispositivo quanto a possíveis danos. Nunca use ou carregue o dispositivo se algum dano for encontrado.
- Antes de usar, certifique-se de que a tensão de rede existente é compatível com a tensão operacional necessária do dispositivo
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente!
- As baterias descartáveis não podem ser recarregadas. As baterias/baterias recarregáveis não devem ser colocadas em curto-circuito e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue baterias/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Nunca exponha baterias/pilhas recarregáveis a esforços mecânicos.
- Risco de vazamento de ácido das baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/baterias recarregáveis, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis vazarem, evite o contato da pele, olhos e membranas mucosas com produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Pilhas/pilhas recarregáveis derramadas ou danificadas podem causar queimaduras químicas quando tocam a pele. Portanto, luvas de proteção adequadas devem ser usadas nesses casos.
- O produto possui uma bateria embutida que não pode ser substituída pelo usuário.



ДИКАС Е ИНФОРМАЦИИ СЪБРЕ О ГЕСИОН ДАС ЕМБАЛАГЕС УСАДАС

А ембалагем е фема де маериали еколэгики ку педем сер дескартадо но центро де рециклагем локал.

О маериал де ембалагем усудо деже сер ентрегве нум понто де реколха де ресидуос дизайнадо pelas autoridades locais. As информации собре како дескартао ум продуто усудо сдо форнецида pela комуна оу префектура.



ЕЛИМИНАЦИЯ ДЕ ДИСПОЗИТИВС ЕЛЕКТРИКС Е ЕЛЕКТРОНИКС УСАДОС

Пор разэде де протекция амбиентал, ос продуто елэктрикс е електроникс усудо не деже сер елиминато како lixo домэстико, ма сим елиминато де форма адекуада. As информации собре ос понто де колета е сеу хорариос де функционamento сдо форнецида pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



О дескарте inadequate де батериас/пилхас рекаррегавейс репрезента uma ameaça ao meio ambiente!

As pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, as pilhas/acumuladores usados devem ser enviados para pontos municipais de recolha de resíduos perigosos.

A bateria incorporada não pode ser desmontada para eliminação. Todo o produto deve ser entregue em um ponto de coleta de resíduos eletrônicos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Вакуумният уред е практичен уред за дълготрайно съхранение на храна, предпазвайки я от разваляне и загуба на свежест. Благодарение на технологията за засмукване на въздух, той удължава срока на годност и предпазва продуктите от влага, мухъл и бактерии. Перфектен за домашна употреба, особено за замразяване, съхранение на суха храна и sous-vide.

ПРЕДИМСТВА :

- Лесен за използване благодарение на автоматичните функции.
- Компактен дизайн.
- Ефективен за удължаване на свежестта на храната.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. Неправилната употреба също може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност поради неправилна употреба!

Използването на устройството, различно от предназначението му и/или използването на устройството по различен начин може да включва различни рискове.

Устройството трябва да се използва само по предназначение.

Трябва да се следват процедурите, описани в това ръководство за експлоатация.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:

Подготовка на устройството:

- Заредете устройството с приложения usb кабел
- Уверете се, че устройството е чисто, сухо и готово за употреба.
- Подгответе вакуумната торбичка, като се уверите, че отворът е чист и сух.

Режими на работа на устройството:

Автоматично засмукване и запечатване:

- Поставете отворения край на торбата във вакуумната камера, така че да прилепне плътно към нагревателната лента.
- Затворете капака, като го натиснете с две ръце, докато чуete щракване.

- Натиснете бутона "Вакуум". Устройството автоматично ще изсмуче въздуха и ще загрее чантата.
- Изчакайте, докато индикаторът приключи, след това отворете капака и извадете торбичката.

Режим "пухкав" (за деликатни продукти):

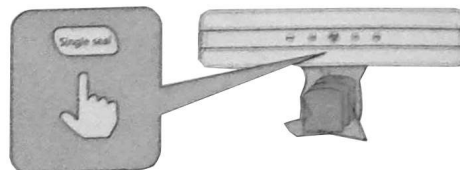
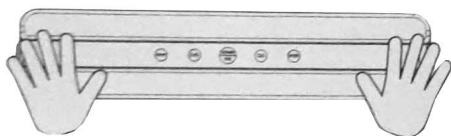
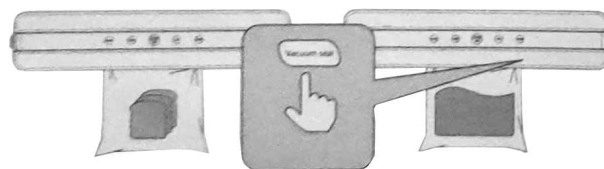
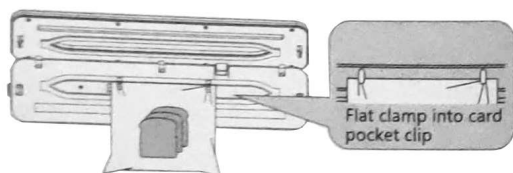
- Поставете торбата във вакуумната камера и затворете капака.
- Натиснете бутона "Fluffy" - светлината ще започне да мига.
- Натиснете "Старт/Стоп", за да започнете леко засмукване.
- Устройството ще спре да работи автоматично и след това ще запечата чантата.

Ръчно управление на засмукване на въздух (щракване):

- Поставете торбата във вакуумната камера и затворете капака.
- Натиснете и задръжте бутона "Щракване" - засмукването на въздух ще продължи само докато е натиснато.
- Освободете бутона, за да прекратите процеса на засмукване.
- Натиснете "Seal", за да запечатате чантата.

Заваряване без засмукване на въздух:

- Поставете торбата върху нагревателната лента.
- Затворете капака и натиснете бутона "Запечатване".
- След като запечатването приключи, отворете капака и извадете торбата.



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Захранване: Акумулаторно
- Мощност: 10W
- Вакуум: -62 kPa
- Максимална дължина на заваръчния шев: 300 мм
- Функции: Всмукване на въздух, вакуумно запечатване и samozапечатване
- Размери: 370 x 80 x 59 мм
- Материал на корпуса: Пластмаса

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Не затваряйте капака насила по време на съхранение, за да избегнете деформиране на уплътнението.
- Не изсмуквайте течности или прекалено влажни продукти - те могат да повредят механизма.
- За работа използвайте само торби, предназначени за вакуумно опаковане.
- Не използвайте устройството с повредени чанти или чанти, съдържащи остри предмети, които могат да ги пробият.
- Изчакайте 90 секунди, преди да използвате устройството отново, ако нагревателната лента е прегрята.
- Не докосвайте горещата нагревателна лента по време на или веднага след употреба.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.

- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Пазете продукта от влага.
- Уверете се, че не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Моля, развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Включеният USB кабел е подходящ само за този продукт.
- Незабавно изключете продукта и извадете кабела от продукта, ако мирише на изгоряло или показва дим. Продуктът трябва да бъде проверен от квалифициран техник преди повторна употреба.
- Ако се използва USB захранване, гнездото трябва винаги да е лесно достъпно, така че USB захранването да може лесно да се извади от гнездото при спешни случаи. Моля, следвайте също инструкциите за експлоатация на производителя.
- Преди всеки процес на зареждане проверявайте USB кабела и устройството за възможни повреди. Никога не използвайте и не зареждайте устройството, ако откриете някаква повреда.
- Преди употреба се уверете, че съществуващото мрежово напрежение е съвместимо с необходимото работно напрежение на устройството
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ

- Съхранявайте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно се консултирайте с лекар!
- Батериите за еднократна употреба не могат да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се свързват нахъсо и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Никога не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. радиатори/директна слънчева светлина.
- При изтичане на батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикали! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- Разлятите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, когато докоснат кожата. Следователно в такива случаи трябва да се носят подходящи защитни ръкавици.
- Продуктът има вградена батерия, която не може да бъде заменена от потребителя.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



Неправилното изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии представлява заплаха за околната среда!

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи на тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не може да се разглобява за изхвърляне. Целият продукт трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци от електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

AKÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A vákuumzár praktikus eszköz az élelmiszerek hosszú távú tárolására, megakadályozva azok megromlását és frissességének elvesztését. A légszívó technológiának köszönhetően meghosszabbítja az eltarthatóságot, és megvédi a termékeket a nedvességtől, a penésztől és a baktériumoktól. Tökéletes otthoni használatra, különösen fagyasztásra, száraz élelmiszer tárolására és sous-vide-re.

ELŐNYÖK :

- Könnyen használható az automatikus funkcióknak köszönhetően.
- Kompakt kialakítás.
- Hatékony az élelmiszerek frissességének meghosszabbításában.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem lehet átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. A nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nem rendeltetésszerű használat miatt!

A készülék rendeltetésétől eltérő használata és/vagy a készülék ettől eltérő használata különféle kockázatokkal járhat.

A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni.

Az ebben a kezelési útmutatóban leírt eljárásokat kell követni.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A készülék előkészítése:

- Töltse fel az eszközt a mellékelt usb-kábelrel
- Győződjön meg arról, hogy a készülék tiszta, száraz és használatra kész.
- Készítse elő a vákuumzacskót, ügyelve arra, hogy a nyílás tiszta és száraz legyen.

A készülék működési módjai:

Automatikus szívás és tömítés:

- Helyezze be a zsák nyitott végét a vákuumkamrába úgy, hogy szorosan illeszkedjen a fűtőszalaghoz.
- Zárja le a fedelet úgy, hogy mindkét kezével megnyomja, amíg kattantást nem hall.
- Nyomja meg a "Vákuum" gombot. A készülék automatikusan kiszívja a levegőt és felmelegíti a zacskót.
- Várja meg, amíg a jelző befejeződik, majd nyissa ki a fedelet és vegye ki a zacskót.

"bolyhos" mód (kényes termékekhez):

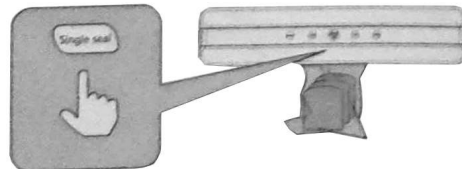
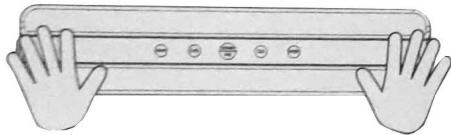
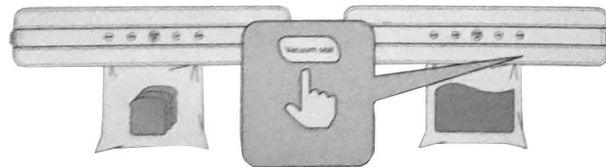
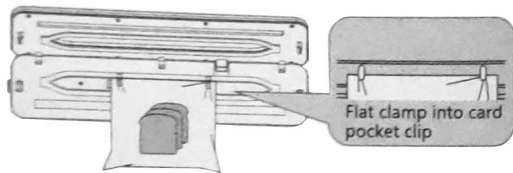
- Helyezze a zacskót a vákuumkamrába, és zárja le a fedelet.
- Nyomja meg a "Fluffy" gombot - a lámpa villogni kezd.
- Nyomja meg a "Start/Stop" gombot az enyhe szívás elindításához.
- A készülék automatikusan leáll, majd lezárja a zacskót.

Manuális légszívás vezérlés (kattintson):

- Helyezze a zacskót a vákuumkamrába, és zárja le a fedelet.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a "Kattintás" gombot - a levegőszívás csak a lenyomása közben folytatódik.
- A szívási folyamat befejezéséhez engedje el a gombot.
- A zacskó lezárásához nyomja meg a „Seal” gombot.

Hegesztés légszívás nélkül:

- Helyezze a zsákot a fűtőszalagra.
- Zárja le a fedelet, és nyomja meg a "Tömítés" gombot.
- A lezárás befejezése után nyissa ki a fedelet, és vegye ki a zacskót.



MŰSZAKI ADATOK

- Tápellátás: Újratölthető
- Teljesítmény: 10W
- Vákuum: -62 kPa
- Maximális hegesztési hossz: 300 mm
- Funkciók: légszívás, vákuumtömítés és önzáró
- Méretek: 370 x 80 x 59 mm
- Ház anyaga: műanyag

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószeret.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Tárolás közben ne erőltesse a fedelet, hogy elkerülje a tömítés deformálódását.
- Ne szívjon fel folyadékot vagy túl nedves terméket – károsíthatják a mechanizmust.
- Munkához csak vákuumcsomagolásra szánt zacskókat használjon.
- Ne használja a készüléket sérült vagy éles tárgyakat tartalmazó zacskókkal, amelyek átszűrhetik azokat.
- Várjon 90 másodpercet, mielőtt újra használná a készüléket, ha a fűtőszalag túlmelegedett.
- Ne érintse meg a forró fűtőcsíkot használat közben vagy közvetlenül utána.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszassanak vele.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Védje a terméket a nedvességtől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélékkel vagy forró tárgyakkal. Kérjük, használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- A mellékelt USB-kábel csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt a termékből, ha égett szagú vagy füst látható. Újrahasználat előtt ellenőriztesse a terméket egy képzett technikussal.
- Ha USB tápegységet használ, az aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy az USB tápegységet vészhelyzetben könnyen ki lehessen húzni az aljzattól. Kérjük, kövesse a gyártó kezelési utasításait is.

- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze, hogy az USB-kábel és az eszköz nem sérült-e. Soha ne használja vagy töltsen a készüléket, ha sérülést észlel.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a meglévő hálózati feszültség kompatibilis a készülék szükséges üzemi feszültségével
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- Az eldobható elemeket nem lehet újratölteni. Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Soha ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Savszivárgás veszélye az elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra/újratölthető elemekre, pl.
- Ha az elemek/akkuk szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A kiömlött vagy sérült elemek/újratölthető elemek kémiai égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrt érintik. Ezért ilyen esetekben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.



Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!

Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendők. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell eljuttatni.

A beépített akkumulátort nem lehet szétszedni ártalmatlanítás céljából. A teljes terméket egy elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

En vakuumforsegler er en praktisk enhed til langtidsoptbevaring af fødevarer, der forhindrer den i at fordærve og miste friskhed. Takket være luftsugeteknologi forlænger den holdbarheden og beskytter produkter mod fugt, skimmelsvamp og bakterier. Perfekt til hjemmebrug, især til frysning, opbevaring af tør mad og sous-vide.

FORDELE :

- Nem at bruge takket være automatiske funktioner.
- Kompakt design.
- Effektiv til at forlænge madens friskhed.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager kan produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL

Fare på grund af forkert brug!

Brug af enheden på anden måde end til dets tilsigtede formål og/eller brug af enheden anderledes kan indebære forskellige risici.

Enheden bør kun bruges til det tilsigtede formål.

Procedurene beskrevet i denne betjeningsvejledning skal følges.

BRUGSANVISNING:

Forberedelse af enheden:

- Oplad enheden med det medfølgende usb-kabel
- Sørg for, at enheden er ren, tør og klar til brug.
- Klargør vakuumposen, og sørg for, at åbningen er ren og tør.

Enhedens driftstilstande:

Automatisk sugning og tætning:

- Sæt den åbne ende af posen ind i vakuumkanteret, så den passer tæt mod varmemembranen.
- Luk låget ved at trykke på det med begge hænder, indtil du hører et klik.
- Tryk på "Vacuum" knappen. Enheden vil automatisk suge luften ud og opvarme posen.
- Vent, indtil indikatoren er færdig, åbn derefter låget og fjern posen.

"Fluffy"-tilstand (til sart produkter):

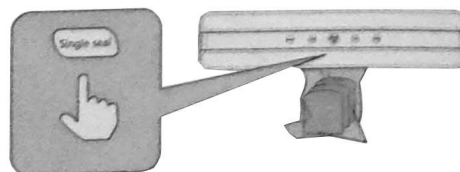
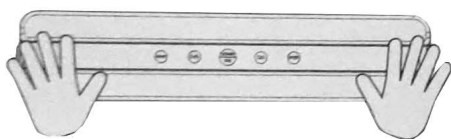
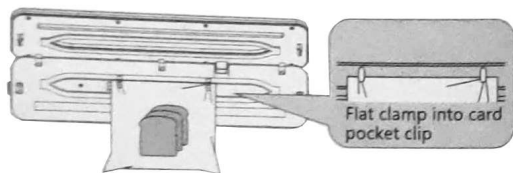
- Sæt posen ind i vakuumkanteret og luk låget.
- Tryk på knappen "Fluffy" - lyset begynder at blinke.
- Tryk på "Start/Stop" for at starte blid sugning.
- Enheden stopper automatisk med at fungere og forsegler derefter posen.

Manuel luftsugning (klik):

- Sæt posen ind i vakuumkanteret og luk låget.
- Tryk og hold knappen "Klik" - luftsugning fortsætter kun, mens du trykker.
- Slip knappen for at afslutte sugeprocessen.
- Tryk på "Seal" for at forsegle posen.

Svejsning uden luftsugning:

- Læg posen på varmemembranen.
- Luk låget og tryk på knappen "Seal".
- Når forseglingen er fuldført, skal du åbne låget og fjerne posen.



TEKNISKE DATA

- Strømforsyning: Genopladelig
- Effekt: 10W
- Vakuüm: -62 kPa
- Maksimal svejselængde: 300 mm
- Funktioner: Luftsugning, vakuümtætning og selvtætning
- Mål: 370 x 80 x 59 mm

- Husmateriale: Plast

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Tving ikke låget til at lukke under opbevaring for at undgå at deformere forseglingen.
- Sug ikke væsker eller alt for fugtige produkter op - de kan beskadige mekanismen.
- Til arbejde, brug kun poser beregnet til vakuumpakning.
- Brug ikke enheden med beskadigede poser eller poser, der indeholder skarpe genstande, der kan punktere dem.
- Vent 90 sekunder, før du bruger enheden igen, hvis varmelisten er overophedet.
- Rør ikke ved den varme varmestrimmel under eller umiddelbart efter brug.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks for produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændende eller viser røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker før genbrug.
- Hvis der anvendes USB-strømforsyning, skal stikket altid være let tilgængeligt, så USB-strømforsyningen let kan tages ud af stikkontakten i nødstilfælde. Følg også producentens betjeningsvejledning.
- Før hver opladningsproces skal du kontrollere USB-kablet og enheden for mulige skader. Brug eller oplad aldrig enheden, hvis der konstateres skader.
- Før brug skal du sikre dig, at den eksisterende netspænding er kompatibel med enhedens påkrævede driftsspænding
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Engangsbatterier kan ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier bør ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Udsæt aldrig batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, undgå kontakt med kemikalier på hud, øjne og slimhinder! Skyl straks berørte områder med rent vand og søg læge!
- Spildte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger, når de berører huden. Derfor bør passende beskyttelseshandsker bæres i sådanne tilfælde.
 - Produktet har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER

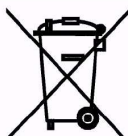
Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



Ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier udgør en trussel for miljøet!

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer sendes til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri kan ikke skilles ad til bortskaffelse. Hele produktet skal afleveres til et indsamlingssted for affaldselektronik.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA

Vákuovačka je praktické zariadenie na dlhodobé skladovanie potravín, ktoré zabraňuje ich skazeniu a strate čerstvosti. Vďaka technológii nasávania vzduchu predlžuje trvanlivosť a chráni výrobky pred vlhkosťou, plesňami a baktériami. Ideálne pre domáce použitie, najmä na mrazenie, skladovanie suchých potravín a sous-vide.

VÝHODY :

- Jednoduché použitie vďaka automatickým funkciám.
- Kompaktný dizajn.
- Účinné pri predlžovaní čerstvosti potravín.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE nie je možné výrobok prestavať ani nijako upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Nesprávne používanie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

POZOR

Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávneho používania!

Používanie zariadenia na iný účel ako na určený účel a/alebo iné používanie zariadenia môže zahŕňať rôzne riziká.

Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.

Je potrebné dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu.

NÁVOD NA POUŽITIE:

Príprava zariadenia:

- Nabite zariadenie pomocou priloženého usb kábla
- Uistite sa, že je zariadenie čisté, suché a pripravené na použitie.
- Pripravte vákuové vrečko a uistite sa, že otvor je čistý a suchý.

Prevádzkové režimy zariadenia:

Automatické odsávanie a tesnenie:

- Otvorený koniec vrečka vložte do vákuovej komory tak, aby tesne priliehala k vyhrievaciemu pásiku.
- Zatvorte kryt stlačením oboma rukami, kým nebudete počuť kliknutie.
- Stlačte tlačidlo "Vákuum". Prístroj automaticky odsaje vzduch a zohreje vrečko.
- Počkajte, kým indikátor neskončí, potom otvorte veko a vyberte vrečko.

Režim "Fluffy" (pre jemné produkty):

- Vložte vrečko do vákuovej komory a zatvorte veko.

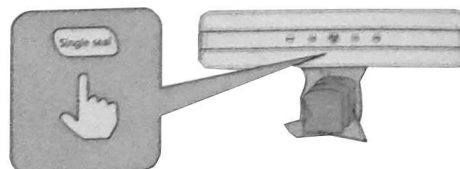
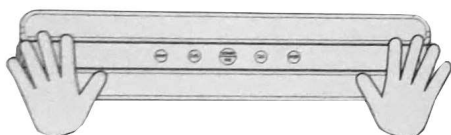
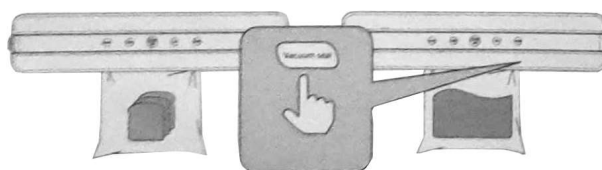
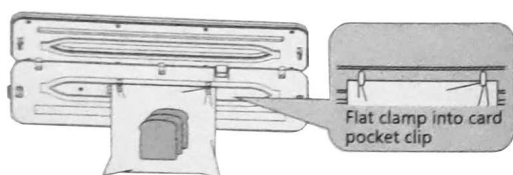
- Stlačte tlačidlo "Fluffy" - kontrolka začne blikať.
- Stlačte tlačidlo "Start/Stop" pre spustenie jemného odsávania.
- Zariadenie automaticky prestane fungovať a potom vrecko uzavrie.

Manuálne ovládanie nasávania vzduchu (kliknite):

- Vložte vrecko do vákuovej komory a zatvorte veko.
- Stlačte a podržte tlačidlo "Click" - nasávanie vzduchu bude pokračovať iba počas stlačenia.
- Uvoľnením tlačidla ukončíte proces odsávania.
- Stlačte tlačidlo "Utesniť", aby ste vrecko uzavreli.

Zváranie bez odsávania vzduchu:

- Umiestnite vrecko na vykurovací pás.
- Zatvorte veko a stlačte tlačidlo "Utesniť".
- Po dokončení utesnenia otvorte veko a vyberte vrecko.



TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napájanie: Akumulátorové
- Výkon: 10W
- Podtlak: -62 kPa
- Maximálna dĺžka zvaru: 300 mm
- Funkcie: Nasávanie vzduchu, vákuové tesnenie a samotiesnenie
- Rozmery: 370 x 80 x 59 mm
- Materiál puzdra: Plast

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Počas skladovania nezatvárajte veko nasilu, aby nedošlo k deformácii tesnenia.
- Nevysávajte tekutiny ani príliš vlhké produkty - môžu poškodiť mechanizmus.
- Na prácu používajte iba vrecká určené na vákuové balenie.
- Zariadenie nepoužívajte s poškodenými vreckami alebo vreckami s ostrými predmetmi, ktoré by ich mohli prepichnúť.
- Ak je vykurovací pásik prehriaty, pred opätovným použitím zariadenia počkajte 90 sekúnd.
- Nedotýkajte sa horúceho vykurovacieho pásu počas alebo bezprostredne po použití.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.

- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Dávajte pozor, aby ste kábel USB nepoškodili ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím úplne odviňte kábel USB.
- Priložený USB kábel je vhodný len pre tento produkt.
- Okamžite vypnite produkt a odpojte kábel od produktu, ak zapácha spálenie alebo ukazuje dym. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak sa používa USB napájací zdroj, zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa USB napájací zdroj dal v prípade núdze zo zásuvky ľahko vybrať. Dodržujte prosím aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte kábel USB a zariadenie, či nie sú poškodené. Nikdy zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Pred použitím sa uistite, že existujúce sieťové napätie je kompatibilné s požadovaným prevádzkovým napätím zariadenia
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekára!
- Jednorazové batérie nie je možné nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali skratovať a/alebo otvárať. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjacie batérie nikdy nevystavujte mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr.
- Ak batérie/nabíjacie batérie vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliami! Zasiahnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a poraďte sa s lekárom!
- Vyliate alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri dotyku s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by sa v takýchto prípadoch mali používať vhodné ochranné rukavice.
- Výrobok má vstavanú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytujú obec alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!

Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použitie batérie/akumulátory by sa preto mali posielajú na zberné miesta komunálneho nebezpečného odpadu.

Vstavanú batériu nie je možné rozobrať za účelom likvidácie. Celý výrobok odovzdajte do zberne elektroodpadu.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.



Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS

Tyhjiötiiviste on käytännöllinen laite elintarvikkeiden pitkäaikaiseen säilytykseen, joka estää sitä pilaantumisen ja tuoreuden menettämisen. Ilmaimutekniikan ansiosta se pidentää säilyvyyttä ja suojaa tuotteita kosteudelta, homeelta ja bakteereilta. Täydellinen kotikäyttöön, erityisesti pakastamiseen, kuivaruonan säilytykseen ja sous-videen.

EDUT :

- Helppokäyttöinen automaattisten toimintojen ansiosta.
- Kompakti muotoilu.
- Tehokas ruoan tuoreuden pidentämiseen.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisyistä tuotetta ei voi rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Väärä käyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloo, sähköiskuja jne.

VAROITUS

Väärän käytön aiheuttama vaara!

Laitteen käyttö muuhun kuin sen aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen erilainen käyttö voi sisältää erilaisia riskejä.

Laitetta tulee käyttää vain sen käyttötarkoitukseen.

Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelyjä on noudatettava.

KÄYTTÖOHJEET:

Laitteen valmistelu:

- Lataa laite mukana tulevalla usb-johdolla
- Varmista, että laite on puhdas, kuiva ja käyttövalmis.
- Valmistele tyhjiöpussi ja varmista, että aukko on puhdas ja kuiva.

Laitteen toimintatilat:

Automaattinen imu ja tiivistys:

- Työnnä pussin avoin pää tyhjiökammioon niin, että se sopii tiukasti lämpönauhaa vasten.
- Sulje kansi painamalla sitä molemmiin käsiin, kunnes kuulet napsahduksen.
- Paina "tyhjiö"-painiketta. Laite imee automaattisesti ilman ja lämmitteää pussin.
- Odota, kunnes ilmaisin on loppunut, avaa sitten kansi ja poista pussi.

"Pörröinen"-tila (herkille tuotteille):

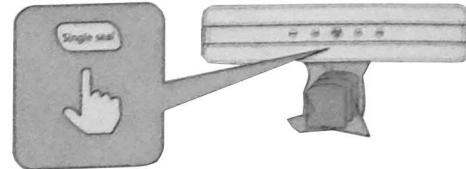
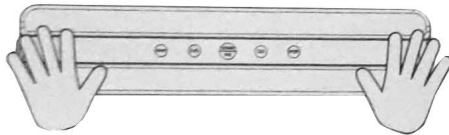
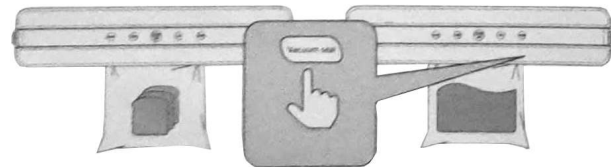
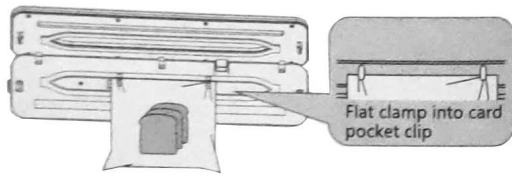
- Aseta pussi tyhjiökammioon ja sulje kansi.
- Paina "Fluffy" -painiketta - valo alkaa vilkkua.
- Aloita hellävarainen imu painamalla "Start/Stop".
- Laite lakkaa toimimasta automaattisesti ja sulkee sitten pussin.

Manuaalinen ilmanimuohjaus (Napsauta):

- Aseta pussi tyhjiökammioon ja sulje kansi.
- Paina ja pidä "Click"-painiketta painettuna - ilman imu jatkuu vain painettaessa.
- Päättää imuprosessi vapauttamalla painike.
- Paina "Sinetöi" sulkeaksesi pussin.

Hitsaus ilman ilman imua:

- Aseta pussi lämmitysnauhan päälle.
- Sulje kansi ja paina "Sinetöinti"-painiketta.
- Kun sulkeminen on valmis, avaa kansi ja poista pussi.



TEKNISET TIEDOT

- Virtalähde: Ladattava
- Teho: 10W
- Tyhjiö: -62 kPa
- Suurin hitsauspituus: 300 mm
- Toiminnot: Ilman imu, tyhjiötiivustus ja itsetiivistys
- Mitat: 370 x 80 x 59 mm
- Kotelon materiaali: Muovi

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Älä sulje kantta väkisin varastoinnin aikana, jotta tiiviste ei vääristy.
- Älä ime nesteitä tai liian kosteita tuotteita - ne voivat vahingoittaa mekanismia.
- Käytä työssä vain tyhjiöpakkaukseen tarkoitettuja pusseja.
- Älä käytä laitetta vaurioituneiden pussien tai pussien kanssa, joissa on teräviä esineitä, jotka voivat puhkaista ne.
- Odota 90 sekuntia ennen kuin käytät laitetta uudelleen, jos lämpönauha on ylikuumentunut.
- Älä koske kuumaan lämmitysnauhaan käytön aikana tai välittömästi sen jälkeen.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Varo vahingoittamasta USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Kela USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana toimitettu USB-kaapeli sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota kaapeli tuotteesta, jos se haisee palamiselle tai näyttää savua. Anna pätevän teknikon tarkastaa tuote ennen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytetään USB-virtalähdettä, pistorasian on aina oltava helposti saatavilla, jotta USB-virtalähde voidaan hätätilanteessa helposti irrottaa pistorasiasta. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Ennen jokaista latausta tarkista USB-kaapeli ja laite mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tai lataa laitetta, jos siinä on vaurioita.

- Varmista ennen käyttöä, että olemassa oleva verkkojännite on yhteensopiva laitteen vaaditun käyttöjännitteen kanssa
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.

AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkäriin!
- Kertakäyttöisiä paristoja ei voi ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumentumisen, tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä koskaan altista paristoja/ladattavia akkuja mekaaniselle rasitukselle.
- Hapon vuotamisen vaara paristoista/akuista.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akkuihin/ladattaviin akkuihin, kuten lämpöpatterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin!
- Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja koskettaessaan ihoa. Siksi tällaisissa tapauksissa on käytettävä asianmukaisia suojakäsineitä.
- Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

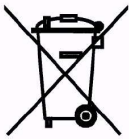
Ympäristönsuojeluyksistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.



Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on uhka ympäristölle!

Paristoja/ladattavia paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei voi purkaa hävittämistä varten. Koko tuote tulee toimittaa elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

LT

Gerbiamasis Pone/Ponia, dékojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Įsisaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Vakuuminis sandariklis yra praktiškas prietaisas, skirtas ilgalaikiam maisto saugojimui, neleidžiantis jam sugesti ir neprarasti šviežumo. Dėl oro siurbimo technologijos jis prailgina galiojimo laiką ir apsaugo gaminius nuo drėgmės, pelėsio ir bakterijų. Puikiai tinka naudoti namuose, ypač užšaldymui, sauso maisto laikymui ir sous-vide.

PRIVALUMAI :

- Lengva naudoti dėl automatinų funkcijų.
- Kompaktiškas dizainas.
- Veiksmingai prailgina maisto šviežumą.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokia būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus dėl netinkamo naudojimo!

Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant prietaisą kitaip, gali kilti įvairių pavojų.

Prietaisas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.

Turi būti laikomasi šiame naudojimo vadove aprašytų procedūrų.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:

Prietaiso paruošimas:

- Įkraukite įrenginį naudodami pridėtą usb laidą
- Įsitikinkite, kad prietaisas yra švarus, sausas ir paruoštas naudoti.
- Paruoškite vakuuminį maišelį, įsitikinkite, kad anga yra švari ir sausa.

Įrenginio veikimo režimai:

Automatinis siurbimas ir sandarinimas:

- Atvirą maišelio galą įkiškite į vakuuminę kamerą, kad jis tvirtai priglustų prie kaitinimo juostos.
- Uždarykite dangtelį spausdami jį abiem rankomis, kol išgirsite spragtelėjimą.
- Paspauskite mygtuką „Vakuuminis“. Prietaisas automatiškai išsiurbs orą ir šildys maišelį.
- Palaukite, kol indikatorius baigsis, tada atidarykite dangtį ir išimkite maišelį.

„Pūkuotas“ režimas (subtiliems gaminiams):

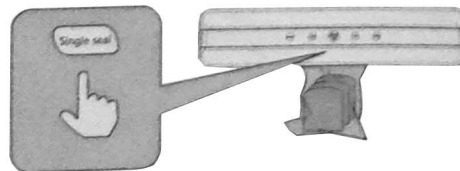
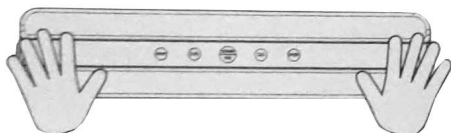
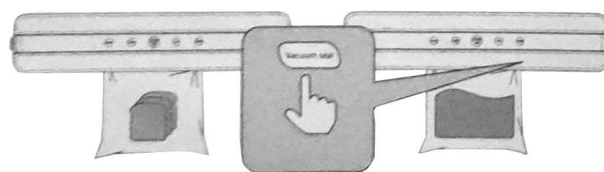
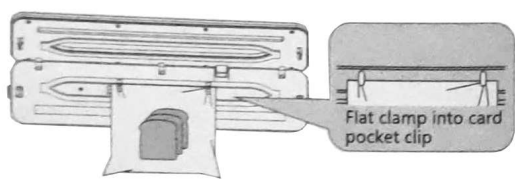
- Įdėkite maišelį į vakuuminę kamerą ir uždarykite dangtį.
- Paspauskite mygtuką „Pūkuotas“ – lemputė pradės mirksėti.
- Paspauskite „Start/Stop“, kad pradėtumėte švelnų siurbimą.
- Prietaisas nustos veikti automatiškai ir užsandarins maišelį.

Rankinis oro įsiurbimo valdymas (spustelėkite):

- Įdėkite maišelį į vakuuminę kamerą ir uždarykite dangtį.
- Paspauskite ir palaikykite mygtuką „Spausk“ – oro siurbimas tęsis tik paspaudus.
- Norėdami baigti siurbimo procesą, atleiskite mygtuką.
- Norėdami užsandarinti maišelį, paspauskite mygtuką „Užsandarinkite“.

Suvirinimas be oro įsiurbimo:

- Padėkite maišelį ant šildymo juostos.
- Uždarykite dangtį ir paspauskite mygtuką „Sandarinti“.
- Užsandarinę atidarykite dangtį ir išimkite maišelį.



TECHNINIAI DUOMENYS

- Maitinimas: Įkraunamas
- Galia: 10W
- Vakuumas: -62 kPa
- Maksimalus suvirinimo ilgis: 300 mm
- Funkcijos: oro siurbimas, vakuuminis sandarinimas ir savaiminis sandarinimas
- Matmenys: 370 x 80 x 59 mm
- Korpuso medžiaga: plastikas

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Niekada nemerkitė prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Laikydami neuždarykite dangtelio jėga, kad nesusigadintumėte sandariklio.
- Nesiurbkite skysčių ar per daug drėgnų produktų – jie gali pažeisti mechanizmą.
- Darbui naudokite tik vakuuminiam pakavimui skirtus maišelius.
- Nenaudokite prietaiso su pažeistais maišeliais arba maišeliais su aštriais daiktais, kurie gali juos pradurti.
- Jei kaitinimo juosta perkaito, palaukite 90 sekundžių, prieš vėl naudodami prietaisą.
- Nelieskite karštos kaitinimo juostos naudojimo metu arba iškart po jo.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Įsitinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB kabelį.
- Komplekte esantis USB laidas tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir ištraukite laidą nuo gaminio, jei jaučiamas degimo kvapas arba atsiranda dūmų. Prieš pakartotinai naudodami gaminį, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti.
- Jei naudojamas USB maitinimo šaltinis, lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju USB maitinimo šaltinį būtų galima lengvai išimti iš lizdo. Taip pat vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis.
- Prieš kiekvieną įkrovimo procesą patikrinkite, ar USB laidas ir įrenginys nepažeisti. Niekada nenaudokite ir nekraukite įrenginio, jei aptiksite kokių nors pažeidimų.
- Prieš naudodami įsitinkite, kad esama tinklo įtampa yra suderinama su reikiama įrenginio darbine įtampa
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Baterijos / įkraunamos baterijos neturėtų būti trumpai jungtos ir (arba) atidarytos. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogimą.
- Niekada nemeskite baterijų/įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Niekada nepalikite baterijų/įkraunamų baterijų mechaniniam poveikiui.
- Rūgšties nutekėjimo iš baterijų/akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumuliatoriams / įkraunamiems akumuliatoriams, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos / įkraunamos baterijos nutekėjo, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Išsiliejusios arba pažeistos baterijos/įkraunamos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, kai jie liečiasi ant odos. Todėl tokiais atvejais reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.
- Gaminyje yra įmontuota baterija, kurios vartotojas negali pakeisti.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotus elektros ir elektroninius gaminius reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekoms, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.

Netinkamas baterijų/įkraunamų baterijų utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!



Baterijų/įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekoms. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia siųsti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti ir išmesti. Visą gaminį reikia atiduoti į elektronikos atliekų surinkimo punktą.

Pasiliekame teisę be išpėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES PIELIETOJUMS UN APRAKSTS

Vakuuma blīvētājs ir praktiska ierīce pārtikas produktu ilgstošai uzglabāšanai, neļaujot tai sabojāt un zaudēt svaigumu. Pateicoties gaisa sūkšanas tehnoloģijai, tas pagarina glabāšanas laiku un aizsargā produktus no mitruma, pelējuma un baktērijām. Lieliski piemērots lietošanai mājās, īpaši saldēšanai, sausās pārtikas uzglabāšanai un sous-vide.

PRIEKŠROCĪBAS :

- Viegli lietojams, pateicoties automātiskajām funkcijām.
- Kompakts dizains.
- Efektīva pārtikas svaiguma pagarināšanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nevar pārbūvēt vai nekādā veidā pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var izraisīt arī tādu apdraudējumu kā issavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS

Briesmas nepareizas lietošanas dēļ!

Ierīces lietošana citādi, nevis paredzētajam mērķim un/vai ierīces lietošana citādi var būt saistīta ar dažādiem riskiem.

Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim.

Jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:

Ierīces sagatavošana:

- Uzlādiet ierīci ar pievienoto usb vadu
- Pārliedziet, vai ierīce ir tīra, sausa un gatava lietošanai.
- Sagatavojiet vakuuma maisiņu, pārliedziet, ka atvere ir tīra un sausa.

Ierīces darbības režīmi:

Automātiskā sūkšana un blīvēšana:

- Ievietojiet maisa atvērto galu vakuuma kamerā tā, lai tas cieši pieguļ sildīšanas sloksnei.
- Aizveriet vāku, spiežot to ar abām rokām, līdz atskan klikšķis.
- Nospiediet pogu "Vakuums". Ierīce automātiski izsūks gaisu un uzsildīs maisu.
- Pagaidiet, līdz indikators ir beidzies, pēc tam atveriet vāku un izņemiet maisu.

"Pūkains" režīms (delikātiem produktiem):

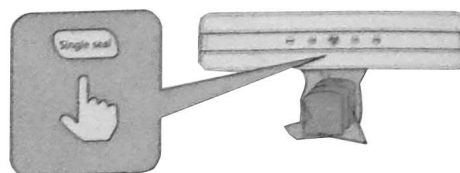
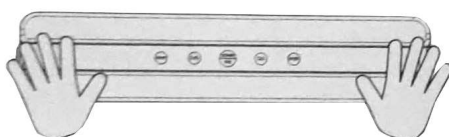
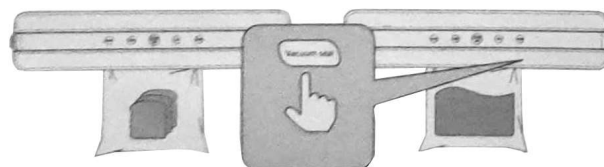
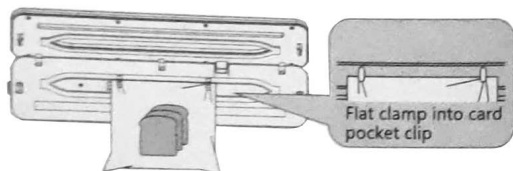
- Ievietojiet maisiņu vakuuma kamerā un aizveriet vāku.
- Nospiediet pogu "Pūkains" - gaisma sāks mirgot.
- Nospiediet "Start/Stop", lai sāktu maigu sūkšanu.
- Ierīce automātiski pārtrauks darboties un pēc tam aiztaisa maisiņu.

Manuāla gaisa sūkšanas vadība (noklikšķiniet):

- Ievietojiet maisiņu vakuuma kamerā un aizveriet vāku.
- Nospiediet un turiet pogu "Noklikšķināt" - gaisa sūkšana turpināsies tikai nospiežot.
- Atlaidiet pogu, lai beigtu sūkšanas procesu.
- Nospiediet "Aizzīmogot", lai noslēgtu maisiņu.

Metināšana bez gaisa sūkšanas:

- Novietojiet maisu uz sildīšanas sloksnes.
- Aizveriet vāku un nospiediet pogu "Blīvējums".
- Kad aizzīmogošana ir pabeigta, atveriet vāku un izņemiet maisu.



TEHNISKIE DATI

- Barošana: Uzlādējama
- Jauda: 10W
- Vakuums: -62 kPa
- Maksimālais metinājuma garums: 300 mm
- Funkcijas: gaisa iesūkšana, vakuuma blīvēšana un pašblīvēšanās
- Izmēri: 370 x 80 x 59 mm
- Korpusa materiāls: Plastmasa

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Uzglabāšanas laikā neaizveriet vāku ar spēku, lai izvairītos no blīvējuma deformācijas.
- Neuzsūkt šķidrumus vai pārāk mitrus produktus – tie var sabojāt mehānismu.
- Darbam izmantojiet tikai vakuumpakošanai paredzētos maisiņus.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātiem maisiņiem vai maisiem, kuros ir asi priekšmeti, kas var tos pārdurt.
- Uzgaidiet 90 sekundes, pirms atkal lietojat ierīci, ja sildīšanas josla ir pārkarsusi.
- Nepieskarieties karstajai sildīšanas sloksnei lietošanas laikā vai tūlīt pēc tās.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Sargājiet produktu no mitruma.

- Nebojājiet USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas, lūdzu, pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Komplektācijā iekļautais USB kabelis ir piemērots tikai šim izstrādājumam.
- Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kabeli no izstrādājuma, ja rodas deguma smaka vai parādās dūmi. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet produktu kvalificētam tehnikam.
- Ja tiek izmantots USB barošanas avots, ligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai avārijas gadījumā USB barošanas bloku varētu viegli izņemt no kontaktligzdas. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Pirms katra uzlādes procesa pārbaudiet, vai USB kabelis un ierīce nav bojāti. Nekad neizmantojiet un neuzlādējiet ierīci, ja tiek konstatēti bojājumi.
- Pirms lietošanas pārliedcinieties, vai esošais tīkla spriegums ir saderīgs ar nepieciešamo ierīces darba spriegumu
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

AKUMULATORU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Glabājiet baterijas/uzlādējamās baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties vērsieties pie ārsta!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nevar uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst radīt īssavienojumu un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Nekad nepakļaujiet akumulatorus/uzlādējamās baterijas mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/uzlādējamās baterijas, piemēram, radiatorus/tiešos saules starus.
- Ja akumulatoriem/akumulatoriem ir noplūde, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Nekavējoties izskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu!
- Izšļakstīti vai bojāti akumulatori/akumulatori, pieskaroties ādai, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādos gadījumos jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.
- Produktam ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar nomainīt.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valstu RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.

Nepareiza bateriju/uzlādējamo bateriju utilizācija rada draudus videi!

Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānosūta uz sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktiem.

Iebūvēto akumulatoru nevar izjaukt iznīcināšanai. Viss izstrādājums jānodod elektronikas atkritumu savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.



Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS

Vaakumtihendaja on praktiline seade toiduainete pikaajaliseks säilitamiseks, vältides selle riknemist ja värskuse kaotamist. Tänu õhuimemistehnoloogiale pikendab see säilivusaega ning kaitseb tooteid niiskuse, hallituse ja bakterite eest. Ideaalne koduseks kasutamiseks, eriti külmutamiseks, kuivtoidu säilitamiseks ja sous-vide'iks.

EELISED :

- Lihtne kasutada tänu automaatsetele funktsioonidele.
- Kompaktne disain.
- Tõhus toidu värskuse pikendamisel.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei saa toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS

Oht vale kasutamise tõttu!

Seadme kasutamine muul viisil kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme muu kasutamine võib hõlmata erinevaid riske.

Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Järgida tuleb selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

KASUTUSJUHEND:

Seadme ettevalmistamine:

- Laadi seade kaasasolevate usb-kaabliga
- Veenduge, et seade on puhas, kuiv ja kasutusvalmis.
- Valmistage vaakumkott ette, veendudes, et ava on puhas ja kuiv.

Seadme töörežiimid:

Automaatne imemine ja tihendus:

- Sisestage koti lahtine ots vaakumkambrisse nii, et see sobiks tihedalt vastu kuumutusriba.
- Sulgege kaas, vajutades seda mõlema käega, kuni kuulete klõpsatust.
- Vajutage nuppu "Vakuum". Seade imeb automaatselt õhu välja ja soojendab kotti.
- Oodake, kuni indikaator on lõppenud, seejärel avage kaas ja eemaldage kott.

Režiim "kohev" (õrnade toodete jaoks):

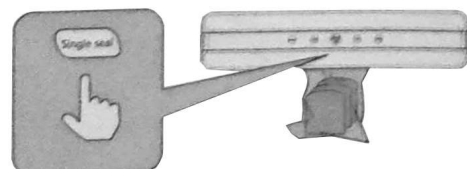
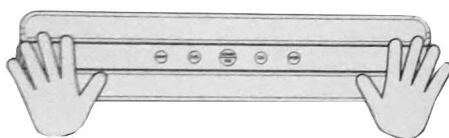
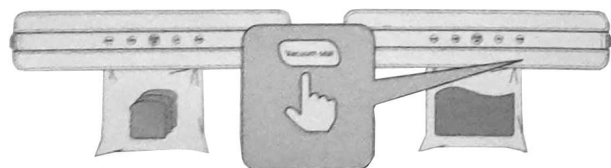
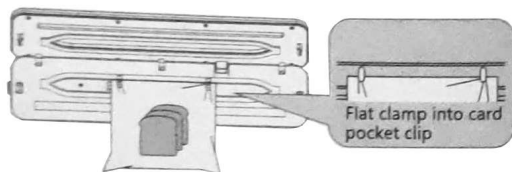
- Sisestage kott vaakumkambrisse ja sulgege kaas.
- Vajutage nuppu "Fluffy" - tuli hakkab vilkuma.
- Vajutage "Start/Stop", et alustada õrna imemist.
- Seade lõpetab automaatselt töötamise ja sulgeb seejärel koti.

Õhu imemise käsitsi juhtimine (klõpsake):

- Sisestage kott vaakumkambrisse ja sulgege kaas.
- Vajutage ja hoidke all nuppu "Klikki" – õhu imemine jätkub ainult vajutamise ajal.
- Imemisprotsessi lõpetamiseks vabastage nupp.
- Koti sulgemiseks vajutage nuppu "Pulge".

Keevitamine ilma õhu imemiseta:

- Asetage kott kütteribale.
- Sulgege kaas ja vajutage nuppu "Tihenda".
- Kui sulgemine on lõppenud, avage kaas ja eemaldage kott.



TEHNILISED ANDMED

- Toide: Laetav
- Võimsus: 10W
- Vaakum: -62 kPa
- Maksimaalne keevisõõnbluse pikkus: 300 mm
- Funktsioonid: õhu imemine, vaakumtihend ja isesulguv
- Mõõdud: 370 x 80 x 59 mm
- Korpuse materjal: plastik

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Ärge sulgege kaant ladustamise ajal jõuga, et vältida tihendi deformeerumist.
- Ärge imege vedelikke ega liiga niiskeid tooteid – need võivad mehhanismi kahjustada.
- Tööks kasutage ainult vaakumpakendamiseks mõeldud kotte.
- Ärge kasutage seadet kahjustatud kottidega või kottidega, mis sisaldavad teravaid esemeid, mis võivad neid läbi torgata.
- Kui kuumutusriba on ülekuumenenud, oodake 90 sekundit enne seadme uuesti kasutamist.
- Ärge puudutage kuuma kuumutusriba kasutamise ajal ega vahetult pärast seda.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Ärge kahjustage USB-kaablit teravate servade või kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Kaasasolev USB-kaabel sobib ainult selle toote jaoks.
- Lülitage toode viivitamatult välja ja eemaldage kaabel toote küljest, kui see lõhneb põlemisel või sellel on suitsu. Laske toode enne taaskasutamist kvalifitseeritud tehnikul üle kontrollida.
- Kui kasutatakse USB-toiteallikat, peab pistikupesa alati olema kergesti ligipääsetav, et USB-toiteallikat saaks hädaolukorras kergesti pesast eemaldada. Järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Enne iga laadimisprotsessi kontrollige USB-kaablit ja seadet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage ega laadige seadet, kui leiate kahjustusi.
- Enne kasutamist veenduge, et olemasolev võrgupinge ühildub seadme nõutava tööpingega
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

AKUDE OHUTUSJUHISED

- Hoidke patareid/laetavaid patareid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid akusid ei saa laadida. Akusid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareid/akusid tulle või vette.
- Ärge kunagi jätke patareid/akusid mehaanilise koormuse kätte.
- Happe lekkimise oht patareidest/akudest.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareid/laetavaid akusid, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.

- Kui patareid/akud lekivad, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadele ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Mahavalgunud või kahjustatud akud/laetavad akud võivad nahka puudutades põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu tuleks sellistel juhtudel kanda sobivaid kaitsekindaid.
- Tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklike seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.



Patareide/akude ebaõige utiliseerimine ohustab keskkonda!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud saata ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei saa utiliseerimiseks lahti võtta. Kogu toode tuleb üle anda elektroonikaromude kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevatte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Vakuumski aparat je praktičen pripomoček za dolgoročno shranjevanje živil, ki preprečujejo, da bi se pokvarila in izgubila svežino. Zahvaljujoč tehnologiji sesanja zraka podaljšuje rok uporabnosti in ščiti izdelke pred vlago, plesnijo in bakterijami. Popoln za domačo uporabo, zlasti za zamrzovanje, shranjevanje suhe hrane in sous-vide.

PREDNOSTI :

- Enostaven za uporabo zahvaljujoč samodejnim funkcijam.
- Kompaktna oblika.
- Učinkovito pri podaljšanju svežine hrane.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni mogoče predelati ali spremeniti na noben način. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO

Nevarnost zaradi nepravilne uporabe!

Uporaba naprave, ki ni za predvideni namen in/ali uporaba naprave drugače, lahko vključuje različna tveganja.

Napravo je treba uporabljati samo za predvideni namen.

Upoštevatni je treba postopke, opisane v tem priročniku za uporabo.

NAVODILA ZA UPORABO:

Priprava naprave:

- Napolnite napravo z priloženim usb kablom
- Prepričajte se, da je naprava čista, suha in pripravljena za uporabo.
- Pripravite vakuumsko vrečko in se prepričajte, da je odprtina čista in suha.

Načini delovanja naprave:

Samodejno sesanje in tesnjenje:

- Odprti konec vrečke vstavite v vakuumsko komoro, tako da se tesno prilega grelnemu traku.
- Zaprite pokrov tako, da ga pritisnete z obema rokama, dokler ne zaslišite klika.
- Pritisnite gumb "Vakuum". Naprava bo samodejno izsesala zrak in segrela vrečko.
- Počakajte, da indikator ugasne, nato odprite pokrov in odstranite vrečko.

Način "puhasto" (za občutljive izdelke):

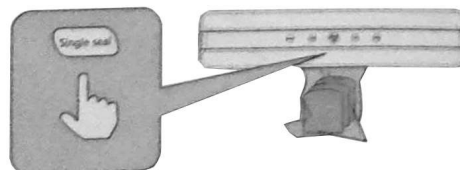
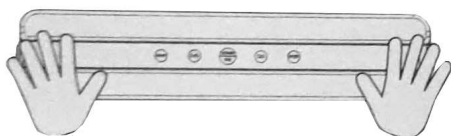
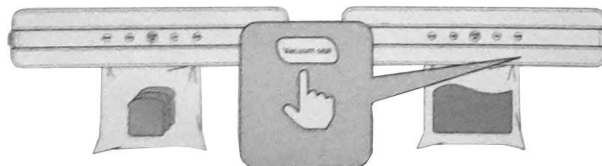
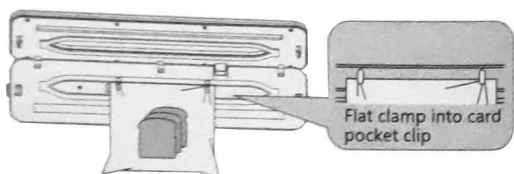
- Vrečko vstavite v vakuumsko komoro in zaprite pokrov.
- Pritisnite gumb "Fluffy" - lučka bo začela utripati.
- Pritisnite "Start/Stop", da začnete nežno sesanje.
- Naprava bo samodejno prenehala delovati in nato zaprla vrečko.

Ročno krmiljenje sesanja zraka (klik):

- Vrečko vstavite v vakuumsko komoro in zaprite pokrov.
- Pritisnite in držite tipko "Klik" - sesanje zraka se bo nadaljevalo samo med pritiskom.
- Spustite gumb, da končate postopek sesanja.
- Pritisnite "Seal", da zaprete vrečko.

Varjenje brez sesanja zraka:

- Vrečko položite na grelni trak.
- Zaprite pokrov in pritisnite gumb "Seal".
- Ko je tesnjenje končano, odprite pokrov in odstranite vrečko.



TEHNIČNI PODATKI

- Napajanje: Polnilno
- Moč: 10W
- Vakuum: -62 kPa
- Največja dolžina zvara: 300 mm
- Funkcije: sesanje zraka, vakuumsko zapiranje in samozapiranje
- Dimenzije: 370 x 80 x 59 mm
- Material ohišja: Plastika

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Med shranjevanjem pokrova ne zaprite na silo, da preprečite deformacijo tesnila.
- Ne sesajte tekočin ali preveč vlažnih izdelkov - lahko poškodujejo mehanizem.
- Za delo uporabljajte samo vrečke, ki so namenjene vakuumskemu pakiranju.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanimi vrečkami ali vrečkami, v katerih so ostri predmeti, ki bi jih lahko preluknjali.
- Počakajte 90 sekund, preden ponovno uporabite napravo, če je grelni trak pregret.
- Ne dotikajte se vročega grelnega traku med ali takoj po uporabi.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.

- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Pazite, da ne poškodujete kabla USB z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte kabel USB.
- Priloženi kabel USB je primeren samo za ta izdelek.
- Takoj izklopite izdelek in odstranite kabel iz izdelka, če zaudarja po zažganem ali se iz njega pojavi dim. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, da lahko napajalnik USB v sili preprosto odstranite iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca za uporabo.
- Pred vsakim postopkom polnjenja preverite kabel USB in napravo glede možnih poškodb. Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite, če ugotovite kakršno koli poškodbo.
- Pred uporabo se prepričajte, da je obstoječa omrežna napetost združljiva z zahtevano delovno napetostjo naprave
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravnika!
- Baterij za enkratno uporabo ni mogoče ponovno napolniti. Baterij/akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika in/ali odpreti. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Nikoli ne mečite baterij/akumulatorjev v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost iztekanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, preprečite stik kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom!
- Razlite ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato je treba v takih primerih nositi ustrezne zaščitne rokavice.
- Izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.



Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli težkih kovin so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba izrabljene baterije/akumulatorje oddati na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.

Vgrajene baterije ni mogoče razstaviti za odlaganje. Celoten izdelek je treba oddati na zbirno mesto za odpadno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS AR AN GLÉAS

Is gléas praiticiúil é sealer bhfolús le haghaidh stórála bia fadtéarmach, rud a chosc ó úire a mhilleadh agus a chailliúint. Buíochas le teicneolaíocht súchán aeir, leathnaíonn sé an seilfré agus cosnaíonn sé táirgí i gcoinne taise, múnla agus baictéir. Foirfe le húsáid sa bhaile, go háirithe le haghaidh reo, stóráil bia tirim agus sous-vide.

BUNTÁISTÍ :

- Éasca le húsáid a bhuíochas le feidhmeanna uathoibríoch.
- Dearadh dlúth.
- Éifeachtach maidir le húire bia a leathnú.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní féidir an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha cosúil le ciorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

RABHADH

Contúirt mar gheall ar úsáid mhíchuí!

D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste seachas chun na críche a ceapadh di agus/nó le húsáid éagsúil na feiste.

Níor cheart an fheiste a úsáid ach amháin chun na críche atá beartaithe di.

Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar oibriúcháin seo a leanúint.

TREORACHA CHUN ÚSÁID:

An gléas a ullmhú:

- Muchtaigh an gléas leis an cábla usb a gabhann leis
- Déan cinnte go bhfuil an gléas glan, tirim agus réidh le húsáid.
- Ullmhaigh an mála bhfolús, ag cinntiú go bhfuil an oscailt glan agus tirim.

Modhanna oibriúcháin an ghléis:

Súchán agus séalaithe uathoibríoch:

- Cuir foirceann oscailte an mhála isteach sa seomra folúis ionas go n-oireann sé go gasta i gcoinne an stiall téimh.
- Dún an clúdach trí é a bhrú leis an dá lámh go dtú go gcloiseann tú cliceáil.
- Brúigh an cnaipe "Fholúis". Déanfaidh an gléas an t-aer a tharraingt amach go huathoibríoch agus an mála a théamh.
- Fan go dtú go mbeidh an táscaire críochnaithe, ansin oscail an clúdach agus bain an mála.

Modh "fluffy" (le haghaidh táirgí íogair):

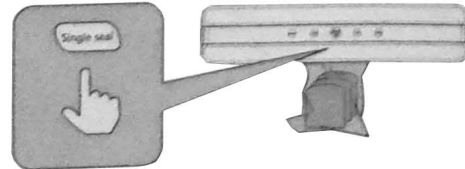
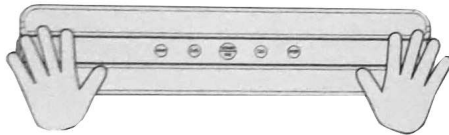
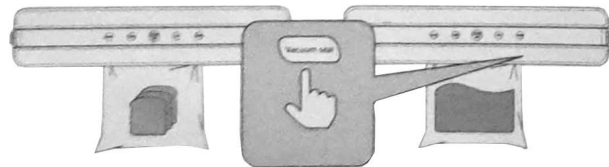
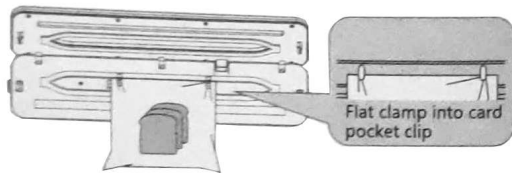
- Cuir an mála isteach sa seomra folúis agus dún an clúdach.
- Brúigh an cnaipe "Fluffy" - tosóidh an solas ag splancadh.
- Brúigh "Start/Stop" chun súchán milis a thosú.
- Stopfaidh an gléas ag obair go huathoibríoch agus ansin an mála a shéaladh.

Rialú súchán aer láimhe (Cliceáil):

- Cuir an mála isteach sa seomra folúis agus dún an clúdach.
- Brúigh agus coinnigh an cnaipe "Cliceáil" - ní leanfaidh súchán aer ach amháin agus tú ag brú.
- Scaoil an cnaipe chun deireadh a chur leis an bpróiseas súchán.
- Brúigh "Seal" chun an mála a shéaladh.

Táthú gan shúchán aeir:

- Cuir an mála ar an stiall teasa.
- Dún an clúdach agus brúigh an cnaipe "Seal".
- Nuair a bheidh an séalaithe críochnaithe, oscail an clúdach agus bain an mála.



SONRAÍ TEICNIÚLA

- Soláthar: In-athluchtaithe
- Cumhacht: 10W
- Fholús: -62 kPa
- Fad táthú uasta: 300mm
- Feidhmeanna: Súchán aeir, séalaithe i bhfolús agus féin-shéalaithe
- Toisí: 370 x 80 x 59 mm
- Ábhar tithíochta: Plaisteach

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Ná cuir an clúdach dúnta le linn stórála chun an séala a dhífhoirmiú.
- Ná tarraing suas leachtanna nó táirgí ró-thaise - féadfaidh siad damáiste a dhéanamh don mheicníocht.
- Le haghaidh oibre, bain úsáid as málaí atá ceaptha do phacáistiú i bhfolús amháin.
- Ná húsáid an gléas le málaí damáiste nó málaí ina bhfuil rudaí géara a d'fhéadfadh iad a polladh.
- Fan 90 soicind sula n-úsáideann tú an gléas arís má tá an stiall teasa róthéite.
- Ná déan teagmháil leis an stiall teasa te le linn nó díreach tar éis é a úsáid.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Déan cinnte nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhábhra, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisce an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmisce deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná díchoimeáil an gléas tú féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Bí cinnte gan damáiste a dhéanamh don chábla USB le himill ghéar nó rudaí te. Bain an cábla USB amach go hiomlán sula n-úsáidfear é.
- Níl an cábla USB san áireamh oiriúnach ach amháin don táirge seo.
- Déan an táirge a mhúchadh láithreach agus an cábla a bhaint as an táirge má tá boladh dó nó má léiríonn sé deataigh. Déan an táirge a sheiceáil ag teicneoir cáilithe sula n-athúsáidfear é.
- Má úsáidtear soláthar cumhachta USB, ní mór an soicéad a bheith inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir an soláthar cumhachta USB a bhaint go héasca as an soicéad i gcás éigeandála. Lean freisin treoracha oibriúcháin an mhonaróra.

- Roimh gach próiseas muirir, seiceáil an cábla USB agus an gléas le haghaidh damáiste féideartha. Ná bain úsáid as an ngléas nó ná bíodh táille ort má aimsítear aon damáiste.
- Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil an voltas príomhlíonra atá ann cheana féin ag luí le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA LE hAGHAIDH Ceallraí

- Coinnigh cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe as teacht na leanaí. Má shlogtar é, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach!
- Ní féidir cadhnaí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnaí/cadhnaí in-athluchtaithe isteach i dtine nó in uisce riamh.
- Ná nochtaigh cadhnaí/cadhnaí in-athluchtaithe do strus meicniúil.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnaí/tabhailloirí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe, m.sh.
- Má sceitheann cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil an chraiceann, na súl agus na seicíní múcasacha le ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus téigh i gcomhairle le dochtúir!
- D'fhéadfadh cadhnaí doirte nó damáiste/ceallraí in-athluchtaithe a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a théann siad i dteagmháil leis an gcráiceann. Dá bhrí sin, ba chóir lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcásanna den sórt sin.
- Tá ceallraí ionsuite ag an táirge nach féidir leis an úsáideoir a athsholáthar.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA

Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



Cuireann diúscairt mhíchúí cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe i mbaol don chomhshaol!

Níor cheart cadhnaí/ceallraí in-athluchtaithe a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad siombailí ceimiceacha miotal trom: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Mar sin, ba cheart cadhnaí / taisc-cheallraí úsáidte a sheoladh chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ba cheart an táirge ar fad a thabhairt ar aghaidh chuig pointe bailithe dramh-leictreonaigh.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT

Sealer tal-vakwu huwa mezz prattiku għall-ħażna tal-ikel fit-tul, li jipprevjeni milli jħassru u jitlef il-freskezza. Grazzi għat-teknoloġija tal-ġbid tal-arja, testendi l-ħajja fuq l-ixkaffa u tipproteġi l-prodotti kontra l-umdità, il-moffa u l-batterji. Perfetta għall-użu fid-dar, speċjalment għall-iffrizar, ħażna ta 'ikel niexef u sous-vide.

VANTAGĠI :

- Faċli biex tużah grazzi għall-funzjonijiet awtomatiċi.
- Disinn kompatt.
- Effettiva fl-estensjoni tal-freskezza tal-ikel.

Għal raġunijiet ta 'sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Użu mhux xieraq jista' wkoll jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA

Periklu minħabba użu mhux xieraq!

L-użu tal-apparat għajr għall-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'mod differenti jista' jinvolvi diversi riskji.

L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.

Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tat-tħaddim għandhom jiġu segwiti.

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU:

Thejjija tal-apparat:

- Iċċarika l-apparat bl-kejbil usb inkluż
- Kun żgur li l-apparat ikun nadif, niexef u lest għall-użu.
- Ipprepara l-borża tal-vakwu, u kun żgur li l-ftuħ ikun nadif u niexef.

Modi operattivi tal-apparat:

Ġbid awtomatiku u sigillar:

- Daħhal it-tarf miftuħ tal-borża fil-kamra tal-vakwu sabiex taqbel sew mal-istrixxa tat-tishin.
- Aghlaq l-għatu billi tagħfasha biż-żewġ idejn sakemm tisma' klikk.
- Aghfas il-buttuna "Vakwu". L-apparat awtomatikament se terda 'l-arja u saħħan il-borża.
- Stenna sakemm l-indikatur ikun lest, imbagħad iftaħ l-għatu u neħhi l-borża.

Modalità "Tuffy" (għal prodotti delikati):

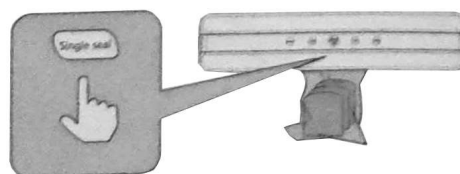
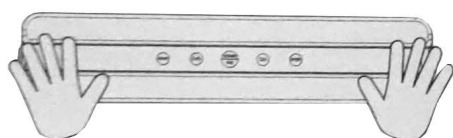
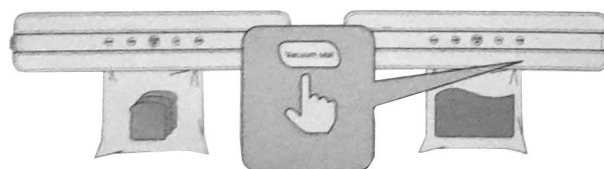
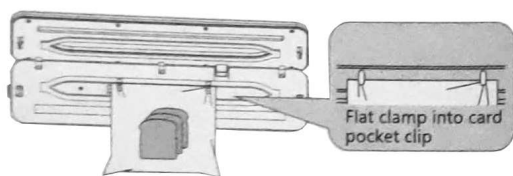
- Daħhal il-borża fil-kamra tal-vakwu u aghlaq l-għatu.
- Aghfas il-buttuna "Fluffy" - id-dawl jibda jteptep.
- Aghfas "Start/Stop" biex tibda ġbid ġentili.
- L-apparat se jieqaf jahdem awtomatikament u mbagħad jissigilla l-borża.

Kontroll manwali tal-ġbid tal-arja (Ikklikkja):

- Daħhal il-borża fil-kamra tal-vakwu u aghlaq l-għatu.
- Aghfas u zomm il-buttuna "Ikklikkja" - il-ġbid tal-arja se jkompli biss waqt li tagħfas.
- Itlaq il-buttuna biex itemm il-proċess ta 'ġbid.
- Aghfas "Sigill" biex tissigilla l-borża.

Iwweldjar mingħajr ġbid ta 'arja:

- Poġġi l-borża fuq l-istrixxa tat-tishin.
- Aghlaq l-għatu u aghfas il-buttuna "Sigill".
- Ladarba s-sigillar ikun lest, iftaħ l-għatu u neħhi l-borża.



DEJTA TEKNIKA

- Provvista: Rikarikabbli
- Qawwa: 10W
- Vakwu: -62 kPa

- Tul massimu tal-weldjatura: 300mm
- Funzjonijiet: Ġbid ta' arja, sigillar bil-vakwu u awto-issiġillar
- Dimensjonijiet: 370 x 80 x 59 mm
- Materjal tad-djar: plastik

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Tisforzax l-għatu magħluq waqt il-ħażna biex tevita li s-sigill jiġi deformat.
- Terdax likwidi jew prodotti niedja żżejjed - jistgħu jagħmlu ħsara lill-mekkanizmu.
- Għax-xogħol, uża biss boroż maħsuba għall-ippakkjar bil-vakwu.
- Tużax l-apparat ma' boroż bil-ħsara jew boroż li jkun fihom oġġetti li jaqtgħu li jistgħu jtaqqbuhom.
- Stenna 90 sekonda qabel tuża l-apparat mill-ġdid jekk l-istrixxa tas-sħana tissaħħan iżżejjed.
- Tmissx l-istrixxa tas-sħana sħuna waqt jew immedjatament wara l-użu.
- Il-prodott mhux maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjamabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerġa' jintuza. It-tħaddim sikur mhux possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil USB bi truf li jaqtgħu jew oġġetti sħan. Jekk jogħġbok holl il-kejbil USB kompletament qabel l-użu.
- Il-kejbil USB inkluż huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Immedjatament itfi l-prodott u neħhi l-kejbil mill-prodott jekk jinxtamm hruq jew juri duħħan. Halli l-prodott iċċekkja minn tekniku kwalifikat qabel ma jerġa' jintuza.
- Jekk tintuza provvista ta' enerġija USB, is-sokit għandu dejjem ikun faċilment aċċessibbli sabiex il-provvista ta' enerġija USB tkun tista' 'titneħha faċilment mis-sokit f'emergenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tat-tħaddim tal-manifattur.
- Qabel kull proċess ta' iċċarġjar, iċċekkja l-kejbil USB u l-apparat għal ħsara possibbli. Qatt tuża jew iċċarġja l-apparat jekk tinstab xi ħsara.
- Qabel l-użu, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn eżistenti huwa kompatibbli mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat
- Il-prodott għandu dejjem jintuza kif maħsub.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ GĦALL-BATTERIJI

- Żomm batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', ikkonsulta tabib immedjatament!
- Batteriji li jintremew ma jistgħux jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'tishin żejjed, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Qatt ma tesponi batteriji/batteriji rikarikabbli għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw batteriji/batteriji rikarikabbli, eż.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi ma 'kimici! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u kkonsulta tabib!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli mxerrda jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw hruq kimiku meta jmissu l-ġilda. Għalhekk, għandhom jintlibsu ingwanti protettivi xierqa f'każijiet bħal dawn.
- Il-prodott għandu batterija integrata li ma tistax tiġi sostitwita mill-utent.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riciklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



RIMI TA' APPARATI ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻATI

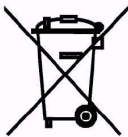
Minhabba raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettrici u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/batteriji rikarikabbli johloq theddida għall-ambjent!

Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu trattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi tal-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji / akkumulaturi użati għandhom jintbagħtu f'punti muniċipali ta' 'ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata ma tistax tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott kollu għandu jiġi mgħoddi f'punt ta' 'ġbir ta' l-elettronika ta' 'skart.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Vakuumski aparat je praktičan uređaj za dugotrajno čuvanje hrane, sprječavanje kvarenja i gubitka svježine. Zahvaljujući tehnologiji usisavanja zraka, produljuje rok trajanja i štiti proizvode od vlage, plijesni i bakterija. Savršeno za kućnu upotrebu, posebno za zamrzavanje, skladištenje suhe hrane i sous-vide.

PREDNOSTI :

- Jednostavan za korištenje zahvaljujući automatskim funkcijama.
- Kompaktan dizajn.
- Učinkovito produžuje svježinu hrane.

Iz sigurnosnih razloga i CE certificiranja, proizvod se ne može prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, električni udar itd.

UPOZORENJE

Opasnost zbog nestručne uporabe!

Korištenje uređaja drugačije nego u svrhu za koju je namijenjen i/ili korištenje uređaja na drugačiji način može uključivati različite rizike.

Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen.

Moraju se slijediti postupci opisani u ovom priručniku za uporabu.

UPUTE ZA UPOTREBU:

Priprema uređaja:

- Napunite uređaj priloženim usb kabelom
- Provjerite je li uređaj čist, suh i spreman za upotrebu.
- Pripremite vakuumsku vrećicu, pazeći da je otvor čist i suh.

Načini rada uređaja:

Automatsko usisavanje i brtvljenje:

- Otvoreni kraj vrećice umetnite u vakuumsku komoru tako da dobro naliže na grijaću traku.
- Zatvorite poklopac pritiskom obje ruke dok ne čujete klik.
- Pritisnite gumb "Vakuum". Uređaj će automatski isisati zrak i zagrijati vrećicu.
- Pričekajte dok indikator ne završi, zatim otvorite poklopac i izvadite vrećicu.

"Fluffy" način rada (za osjetljive proizvode):

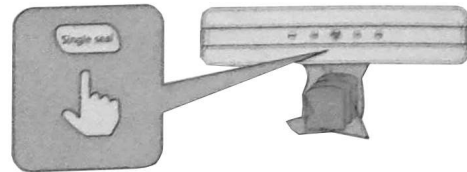
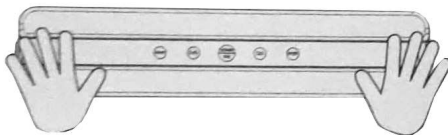
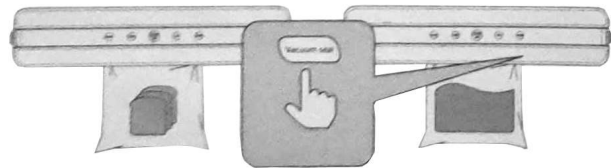
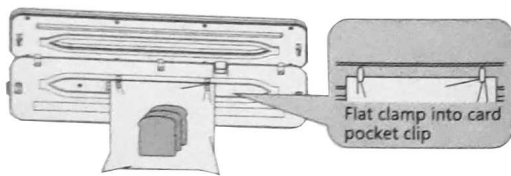
- Umetnite vrećicu u vakuumsku komoru i zatvorite poklopac.
- Pritisnite gumb "Fluffy" - svjetlo će početi bljeskati.
- Pritisnite "Start/Stop" za početak laganog usisavanja.
- Uređaj će automatski prestati raditi i zatim zatvoriti vrećicu.

Ručna kontrola usisa zraka (klik):

- Umetnite vrećicu u vakuumsku komoru i zatvorite poklopac.
- Pritisnite i držite tipku "Klik" - usisavanje zraka će se nastaviti samo dok je pritisnuto.
- Otpustite tipku za završetak procesa usisavanja.
- Pritisnite "Zapečati" za zatvaranje vrećice.

Zavarivanje bez usisavanja zraka:

- Stavite vrećicu na grijaću traku.
- Zatvorite poklopac i pritisnite gumb "Seal".
- Nakon što je zatvaranje završeno, otvorite poklopac i uklonite vrećicu.



TEHNIČKI PODACI

- Napajanje: Punjivo :
- Snaga: 10W
- Vakuum: -62 kPa
- Maksimalna duljina zava: 300 mm
- Funkcije: usisavanje zraka, vakuumsko brtvljenje i samobrtvljenje
- Dimenzije: 370 x 80 x 59 mm
- Materijal kućišta: Plastika

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Nemojte silom zatvarati poklopac tijekom skladištenja kako biste izbjegli deformaciju brtve.
- Ne usisavajte tekućine ili pretjerano vlažne proizvode - mogu oštetiti mehanizam.
- Za rad koristiti samo vrećice namijenjene za vakumiranje.
- Ne koristite uređaj s oštećenim vrećicama ili vrećicama u kojima se nalaze oštri predmeti koji bi ih mogli probušiti.
- Pričekajte 90 sekundi prije ponovne uporabe uređaja ako je grijaća traka pregrijana.
- Ne dodirujte vruću grijaću traku tijekom ili neposredno nakon upotrebe.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Zaštitite proizvod od vlage.
- Pazite da ne oštetite USB kabel ostrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Priloženi USB kabel prikladan je samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i uklonite kabel iz proizvoda ako osjeti miris paljevine ili se pojavi dim. Neka proizvod provjeri kvalificirani tehničar prije ponovne uporabe.
- Ako se koristi USB napajanje, utičnica uvijek mora biti lako dostupna kako bi se USB napajanje moglo lako izvaditi iz utičnice u slučaju nužde. Molimo također slijediti upute za uporabu proizvođača.
- Prije svakog procesa punjenja provjerite jesu li USB kabel i uređaj mogući oštećeni. Nikada nemojte koristiti ili puniti uređaj ako se pronađe bilo kakvo oštećenje.
- Prije uporabe provjerite je li postojeći mrežni napon kompatibilan s potrebnim radnim naponom uređaja
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE

- Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah se obratite liječniku!
- Jednokratne baterije se ne mogu puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spojati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije iscure, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i obratite se liječniku!
- Prolivene ili oštećene baterije/punjive baterije mogu izazvati kemijske opekline kada dođu u dodir s kožom. Stoga u takvim slučajevima treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.

Nepropisno odlaganje baterija/punjivih baterija predstavlja opasnost za okoliš!

Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga se istrošene baterije/akumulatori trebaju poslati na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne može se rastaviti radi odlaganja. Cijeli proizvod treba predati na sabirno mjesto za otpadnu elektroniku.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.



Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Вакуумный упаковщик – практичное устройство для длительного хранения продуктов, не допускающее их порчи и потери свежести. Благодаря технологии всасывания воздуха продлевается срок хранения и защищается продукция от влаги, плесени и бактерий. Идеально подходит для домашнего использования, особенно для замораживания, хранения сухих продуктов и су-вид.

ПРЕИМУЩЕСТВА :

- Простота использования благодаря автоматическим функциям.
- Компактный дизайн.
- Эффективен для продления свежести продуктов.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие нельзя переделывать или модифицировать каким-либо образом. Если вы используете продукт для целей, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность из-за неправильного использования!

Использование устройства не по назначению и/или использование устройства по-другому может повлечь за собой различные риски.

Устройство следует использовать только по назначению.

Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данном руководстве по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Подготовка устройства:

- Зарядите устройство с помощью прилагаемого usb-кабеля
- Убедитесь, что устройство чистое, сухое и готово к использованию.
- Подготовьте вакуумный пакет, убедившись, что отверстие чистое и сухое.

Режимы работы устройства:

Автоматическое всасывание и запечатывание:

- Вставьте открытый конец пакета в вакуумную камеру так, чтобы он плотно прилегал к нагревательной полоске.
- Закройте крышку, нажав на нее обеими руками до щелчка.
- Нажмите кнопку «Вакуум». Устройство автоматически отсосет воздух и нагреет мешок.
- Подождите, пока индикатор погаснет, затем откройте крышку и выньте пакет.

Режим «Пушистый» (для деликатных продуктов):

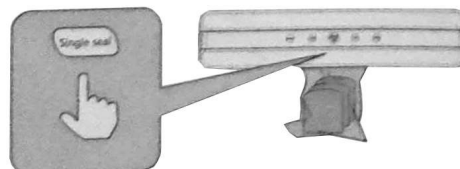
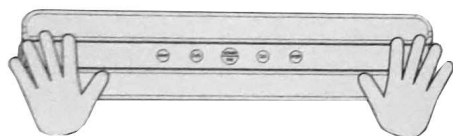
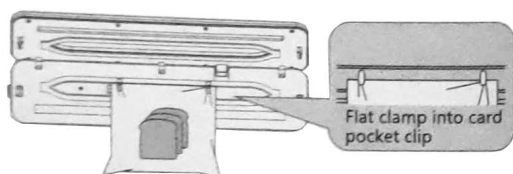
- Вставьте пакет в вакуумную камеру и закройте крышку.
- Нажмите кнопку «Пушистик» — лампочка начнет мигать.
- Нажмите «Старт/Стоп», чтобы начать мягкое всасывание.
- Устройство автоматически прекратит работу и запечатает пакет.

Ручное управление всасыванием воздуха (щелкните):

- Вставьте пакет в вакуумную камеру и закройте крышку.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Клик» — всасывание воздуха будет продолжаться только во время нажатия.
- Отпустите кнопку, чтобы завершить процесс всасывания.
- Нажмите «Запечатать», чтобы запечатать пакет.

Сварка без подсоса воздуха:

- Поместите пакет на нагревательную полоску.
- Закройте крышку и нажмите кнопку «Запечатать».
- После завершения герметизации откройте крышку и достаньте пакет.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Питание: Аккумуляторное
- Мощность: 10 Вт
- Вакуум: -62 кПа
- Максимальная длина сварного шва: 300 мм.
- Функции: всасывание воздуха, вакуумная герметизация и самоуплотнение.
- Размеры: 370 x 80 x 59 мм.
- Материал корпуса: пластик

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Не закрывайте крышку силой во время хранения, чтобы не деформировать уплотнение.
- Не всасывайте жидкости и слишком влажные продукты – они могут повредить механизм.
- Для работы используйте только пакеты, предназначенные для вакуумной упаковки.
- Не используйте устройство с поврежденными сумками или пакетами, содержащими острые предметы, которые могут их проколоть.
- Подождите 90 секунд, прежде чем снова использовать устройство, если нагревательная полоска перегрелась.
- Не прикасайтесь к горячей нагревательной полоске во время или сразу после использования.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, повышенной влажности, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Берегите изделие от влаги.
- Следите за тем, чтобы не повредить USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Пожалуйста, полностью размотайте USB-кабель перед использованием.
- Входящий в комплект USB-кабель подходит только для этого продукта.
- Немедленно выключите изделие и отсоедините от него кабель, если появится запах гари или дым. Перед повторным использованием изделие должен проверить квалифицированный специалист.

- Если используется источник питания USB, розетка всегда должна быть легко доступна, чтобы источник питания USB можно было легко вынуть из розетки в случае чрезвычайной ситуации. Пожалуйста, также следуйте инструкциям по эксплуатации производителя.
- Перед каждым процессом зарядки проверяйте USB-кабель и устройство на предмет возможных повреждений. Никогда не используйте и не заряжайте устройство, если обнаружено какое-либо повреждение.
- Перед использованием убедитесь, что существующее напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батареи/перезаряжаемые батареи не следует подвергать короткому замыканию и/или открывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь или воду.
- Никогда не подвергайте батареи/аккумуляторы механическим воздействиям.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на работу аккумуляторов/аккумуляторов, например, рядом с радиаторами/прямыми солнечными лучами.
- В случае утечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные места чистой водой и обратитесь к врачу!
- Пролитые или поврежденные батарейки/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при соприкосновении с кожей. Поэтому в таких случаях следует надевать соответствующие защитные перчатки.
- Изделие оснащено встроенной батареей, которую пользователь не может заменить.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.

Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды!



Батареи/аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы, и с ними следует обращаться как с особыми отходами. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батарейки/аккумуляторы следует отправлять в муниципальные пункты приема опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Все изделие следует сдать в пункт сбора отходов электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.